

FSE73407P

CA Manual d'usuari | **Rentaplots**

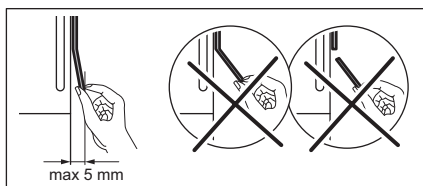
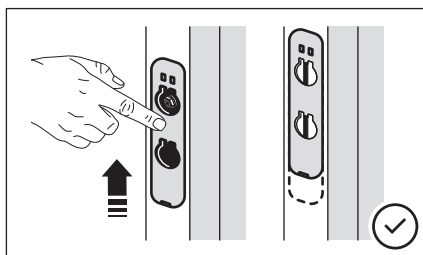
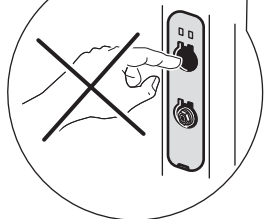
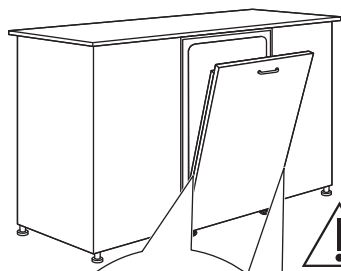
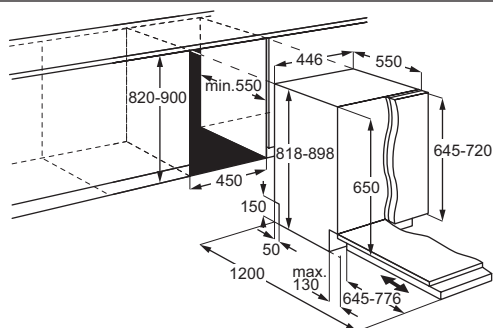
3

DE Benutzerinformation | **Geschirrspüler**

26



INSTAL·LACIÓ / MONTAGE



YouTube

www.youtube.com/electrolux
www.youtube.com/aeg

How to install your AEG/Electrolux
 45 cm dishwasher



Benvinguts a AEG! Gràcies per triar el nostre electrodomèstic.



Consells d'ús, catàlegs, instruccions per a la resolució de problemes, informació sobre servei i reparació:
www.aeg.com/support

Subjecte a canvis sense preavís.

CONTINGUT

1. INFORMACIÓ DE SEGURETAT.....	3
2. INSTRUCCIONS DE SEGURETAT.....	5
3. DESCRIPCIÓ DEL PRODUCTE.....	7
4. TAULER DE CONTROL.....	7
5. SELECCIÓ DE PROGRAMES.....	8
6. CONFIGURACIÓ BÀSICA	10
7. ABANS DEL PRIMER ÚS.....	14
8. ÚS DIARI.....	15
9. CONSELLS I TRUCS.....	17
10. CURA I NETEJA.....	18
11. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES.....	21
12. DADES TÈCNIQUES	24
13. QÜESTIONS MEDIAMBIENTALS.....	25

1. INFORMACIÓ DE SEGURETAT

Abans d'instal·lar i utilitzar l'aparell, llegiu detingudament les instruccions subministrades. El fabricant no es fa responsable de cap dany o lesió que sigui el resultat d'un ús o una instal·lació incorrectes. Mantingueu sempre les instruccions en un lloc segur i accessible per a futures consultes.

1.1 Seguretat dels infants i de les persones vulnerables

- Els nens majors de 8 anys i les persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixements poden fer servir aquest aparell només si estan supervisats o han rebut instruccions sobre l'ús segur de l'aparell i si comprenen els perills als quals s'exposen. Els infants de menys de 8 anys i les persones amb discapacitats greus i complexes s'han de

mantenir allunyats de l'aparell, tret que se'ls supervisi contínuament.

- Els infants han d'estar vigilats per a assegurar-se que no juguen amb l'aparell.
- Manteniu tots els detergents allunyats dels nens.
- Manteniu els nens i els animals allunyats de l'aparell quan la porta estigui oberta.
- Els infants no han de dur a terme operacions de neteja i manteniment de l'aparell sense supervisió.

1.2 Seguretat general

- Aquest aparell només està destinat a un ús domèstic per a rentar plats i estris de cuina.
- Aquest aparell està dissenyat per a ús domèstic individual en interiors.
- Aquest aparell es pot utilitzar en oficines, habitacions d'hotels, habitacions d'hostals, cases rurals i altres allotjaments similars quan aquest ús no superi els nivells (mitjans) de l'ús domèstic.
- No modifiqueu les especificacions d'aquest aparell.
- La pressió operativa de l'aigua (mínima i màxima) ha de ser d'entre 0.05 (0.5) / 1 (10) bar (MPa).
- No superi la capacitat màxim de 9 coberts.
- La porta de l'aparell no s'ha de deixar oberta per evitar ensopegar-hi.
- Si el cable d'alimentació és fa malbé, cal que sigui el fabricant, un servei autoritzat o personal qualificat qui el substitueixi a fi d'evitar perills.
- AVÍS: Els ganivets i altres estris amb parts esmolades s'han de posar a la cistella amb les puntes mirant cap avall o en posició horitzontal.
- Abans de fer cap tasca de manteniment, desactiveu l'aparell i desendollegeu el cable d'alimentació del subministrament elèctric.
- No feu servir polvoritzadors de pressió ni vapor d'aigua per netejar l'aparell.

- Si l'aparell té obertures de ventilació a la base, no han de ser coberts per exemple per una catifa.
- Cal connectar l'aparell a l'escomesa d'aigua fent servir els nous conjunts de connexió per a tubs. No reutilitzeu jocs de mànegues antics.

2. INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

2.1 Instal·lació

AVÍS!

La instal·lació d'aquest aparell han d'anar a càrrec d'una persona qualificada.

- Retireu tot l'embalatge de l'aparell.
- No instal·leu ni utilitzeu aparells que estiguin avariats.
- Seguiu les instruccions d'instal·lació subministrades amb l'aparell.
- Vigileu quan moveu l'aparell, ja que pesa molt. Feu servir sempre guants de seguretat i calçat tapat.
- No instal·leu ni feu servir l'aparell en llocs on la temperatura sigui inferior a 0 °C.
- Instal·leu l'aparell en un lloc segur i adequat, d'acord amb els requisits d'instal·lació.
- Per motius de seguretat, no feu servir l'aparell abans d'instal·lar-lo a la seva estructura integrada.
- Si els panells del moble no estan instal·lats, obriu amb cura la porta de l'aparell per evitar riscos de lesió. Després de la instal·lació, assegureu-vos que les cobertes de plàstic estiguin fixades en la seva posició. Si les cobertes de plàstic dels costats de la porta s'han fet malbé o s'han tret, la funcionalitat de l'aparell podria veure's afectada i causar lesions. Si la coberta de plàstic té algun dany, poseu-vos en contacte amb el Centre d'assistència autoritzat per substituir-la.

2.2 Connexió elèctrica

AVÍS!

Risc d'incendi i descàrrega elèctrica.

- **Avís:** aquest aparell està dissenyat perquè es connecti a una presa de terra de l'edifici.
- Assegureu-vos que els paràmetres de la placa de característiques siguin compatibles amb les característiques elèctriques del subministrament elèctric.
- Feu servir sempre un sòcol antioxoc correctament instal·lat.
- No feu servir adaptadors de múltiples endolls ni allargadors.
- Assegureu-vos no danyar el cable d'alimentació ni l'endoll. La substitució del cable d'alimentació l'ha de dur a terme el nostre centre de servei autoritzat.
- Només connecteu l'endoll a la presa de corrent al final del procés d'instal·lació. Asseguri's que es pugui accedir a l'endoll després de la instal·lació.
- No estireu el cable d'alimentació per desconectar l'aparell. Estireu sempre l'endoll.

2.3 Connexió d'aigua

AVÍS!

Risc de descàrregues elèctriques.

- No feu malbé les mànegues d'aigua.
- Abans de connectar noves canonades o canonades que no s'hagin utilitzat durant molt de temps, quan s'hagin realitzat tasques de reparació o s'hagin instal·lat nous dispositius (comptadors d'aigua, etc.), deixeu circular l'aigua fins que surti neta.
- Assegureu-vos que no hi hagi fuites d'aigua visibles durant i després d'utilitzar l'aparell per primera vegada.
- Vàlid només per a Alemanya: Abans d'instal·lar, vegeu el capítol

"Rückschlagventil" del manual d'usuari alemany.

- Si la mànega d'entrada d'aigua està en mal estat, desconnecteu de seguida l'endoll del corrent elèctric. Posi's en contacte amb un servei autoritzat perquè substitueixin el tub d'entrada d'aigua.
- Si no hi ha alimentació elèctrica, el sistema de protecció contra aigua no està actiu. En aquest cas hi ha risc d'inundació.
- El tub d'entrada d'aigua té una vàlvula de seguretat i una coberta amb un cable interior de subministrament elèctric.

2.4 Utilització

- No col·loqueu productes inflamables ni articles humits amb productes inflamables dins, a prop o damunt de l'aparell.
- Els detergents per a rentavaixelles són perillosos. Seguiu les instruccions de seguretat que trobareu a l'embolcall del detergent.
- No begui ni jugui amb l'aigua de dins del rentavaixelles.
- No retireu els plats de l'aparell fins que no finalitzi el programa. Alguns detergents poden romandre en els plats.
- No desi estris ni faci pressió a la porta de l'aparell si està oberta.
- L'aparell pot desprendre vapor calent si obre la porta mentre està funcionant un programa.

2.5 Manteniment i reparació

- Per reparar l'aparell, poseu-vos en contacte amb un centre tècnic autoritzat. Utilitzeu sempre recanvis originals.
- Tingueu present que si arregleu l'aparell vosaltres mateixos o el feu arreglar per alguna persona que no sigui professional pot tenir conseqüències per a la vostra seguretat i podria anul·lar la garantia.
- Les següents peces de recanvi estan disponibles almenys durant 7 anys després que es descatalogui el model: motor, bomba de circulació i desguàs, elements tèrmics i escalfadors, incloses

les bombes de calor, tubs i equips relacionats, com ara mànegues, vàlvules, filtres i aquastops, peces estructurals i peces interiors relacionades amb les portes, plaques de circuit imprès, pantalles electròniques, interruptors de pressió, termòstats i sensors, programari i microprogramari, inclosos programaris de restabliment. Les següents peces de recanvi estan disponibles almenys durant 10 anys després que es descatalogui el model: frontisses i juntes de portes, altres juntes, braços aspersors, filtres de desguàs, prestatges interiors i elements de plàstic com ara cistelles i tapes. La durada pot ser més llarga al vostre país. Visiteu el nostre lloc web per a més informació.

- Tingueu en compte que algunes d'aquestes peces només estan disponibles per a reparadors professionals i que no totes les peces afecten a tots els models.
- Quant a les bombetes incloses amb aquest producte i les que es venen per separat: estan dissenyades, o bé per aguantar condicions físiques extremes (temperatura, vibracions, humitat) en electrodomèstics, o bé per indicar l'estat de funcionament de l'aparell. No estan dissenyades per a qualsevol altre ús i no són indicades per a la il·luminació d'habitacions domèstiques.

2.6 Rebuig

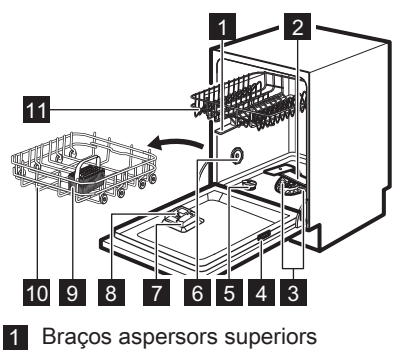


AVÍS!

Risc de lesió o asfíxia.

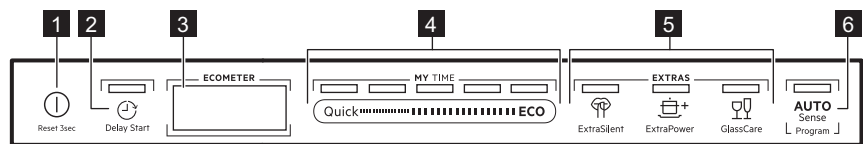
- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Desconnecteu el cable d'alimentació i aparteu-lo.
- Retireu la balda de la porta per evitar que els nens o els animals es puguin quedar tancats dins de l'aparell.

3. DESCRIPCIÓ DEL PRODUCTE



- 2 Braç aspersor inferior
- 3 Filtres
- 4 Placa de característiques
- 5 Contenidor de sal
- 6 Aire respirador
- 7 Dispensador d'abrillantador
- 8 Dispensador de detergent
- 9 Cistella cobreteria
- 10 Cistella inferior
- 11 Cistella superior

4. TAULER DE CONTROL



- 1 Botó On/Off / Botó Reset (restabliment)
- 2 Botó Inici diferit
- 3 Pantalla
- 4 Barra de selecció de programa MY TIME
- 5 Botons d'opció (EXTRAS)
- 6 Botó de programa AUTO Sense

4.1 ECOMETER


ECOMETER indica en quin grau afecta el programa seleccionat el consum d'aigua i

energia. Com més barres hi hagin enceses, més baix és el consum. ECO indica la selecció del programa més respectuós amb el medi ambient per a una rentada mitjanament bruta.



4.2 Indicadors a la pantalla

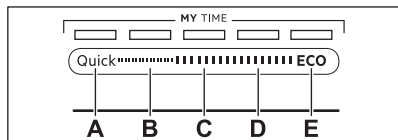
Indicador	Descripció
	Indicador d'abrillantador. S'encén quan cal omplir el dispensador d'abrillantador. Consulteu Abans del primer ús.
	Indicador de sal S'encén quan cal omplir el contenidor de sal. Consulteu Abans del primer ús.
	Indicador Machine Care. Està encès si al rentaplats li cal una neteja amb el programa Machine Care. Consulteu Cura i neteja.

Indicador	Descripció
	Indicador de fase d'assecat. S'encén quan selecciona un programa amb la fase d'assecat. Està intermitent si la fase d'assecat està en funcionament. Consulteu Selecció de programes.

5. SELECCIÓ DE PROGRAMES

5.1 MY TIME

Selecioneu un programa adient en funció de la seva durada.



- A. **Quick** és el programa més curt (**30min**) i és adient per rentar vaixel·la poc bruta o amb brutícia recent.
- B. **1h** és un programa per rentar vaixel·la amb brutícia recent o una mica seca.
- C. **1h 30min** és un programa per rentar i eixugar plats mitjanament bruts.
- D. **2h 40min** és un programa per rentar i eixugar plats molt bruts.
- E. **ECO** és el programa més llarg i ofereix el consum més eficient d'aigua i energia per a vaixel·la i cobrateria mitjanament bruta. ¹⁾

5.2 AUTO Sense

Amb aquest programa, el rentaplats detecta el grau i la quantitat de brutícia dels plats.

5.4 Vista general dels programes

Programa	Càrrega del rentavaixel·les	Grau de brutícia	Fases dels programes	EXTRAS
Quick	Vaixel·la i cobrateria	Fresc	<ul style="list-style-type: none"> Rentada a 50 °C Esbandit mig Esbandida final a 45 °C AirDry ¹⁾ 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare

Ajusta la temperatura i la quantitat d'aigua, a més de la durada del cicle del rentaplats.

5.3 EXTRAS

Ajusteu el programa que heu seleccionat segons les vostres necessitats activant els EXTRAS.



ExtraSilent permet reduir el soroll generat per l'aparell. Si s'activa aquesta opció, la bomba de rentada funciona a una velocitat més baixa i més silenciosament. A causa de la baixa velocitat, la durada del programa és més llarga.



ExtraPower millora els resultats de rentada del programa seleccionat. Aquesta opció fa pujar la temperatura de rentada i la durada.



GlassCare evita que es facin malbé les peces delicades de cristall. L'opció evita que es produeixin canvis ràpids a la temperatura de rentat del programa seleccionat i l'abaixa a 45 °C.

¹⁾ Aquest és el programa estàndard utilitzat pels organismes de proves i assaigs. Aquest programa s'utilitza per avaluar la conformitat amb el Reglament Ecodesign de la Comissió (UE) 2019/2022.

Programa	Càrrega del rentavaixelles	Grau de brutícia	Fases dels programes	EXTRAS
1h	Vaixella i cobertoria	Fresc, lleugerament assecat	<ul style="list-style-type: none"> Rentada a 60 °C Esbandit mig Esbandida final a 50 °C AirDry 1) 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare
1h 30min	Vaixella, cobertoria, cassoles i paelles	Normal, lleugerament assecat	<ul style="list-style-type: none"> Rentada a 60 °C Esbandit mig Esbandida final a 55 °C Assecat AirDry 1) 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare
2h 40min	Vaixella, cobertoria, cassoles i paelles	Normal a intens	<ul style="list-style-type: none"> Prerentat Rentada a 60 °C Esbandit mig Esbandida final a 60 °C Assecat AirDry 1) 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare
ECO	Vaixella, cobertoria, cassoles i paelles	Normal, lleugerament assecat	<ul style="list-style-type: none"> Prerentat Rentada a 50 °C Esbandit mig Esbandida final a 55 °C Assecat AirDry 1) 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraSilent
AUTO Sense	Vaixella, cobertoria, cassoles i paelles	Tot	<ul style="list-style-type: none"> Prerentat Rentada a 50 - 60 °C Esbandit mig Esbandida final a 60 °C Assecat AirDry 1) 	No aplicable
Machine Care	Per netejar l'interior de l'aparell. Consulteu Cura i neteja.		<ul style="list-style-type: none"> Rentada a 70 °C Esbandit mig Esbandit final AirDry 1) 	No aplicable

1) Obertura automàtica de la porta durant la fase d'assecat Consulteu Configuració bàsica.

Valors de consum

Programa 1)2)	Aigua (l)	Energia (kWh)	Durada (min)
Quick	8.8	0.604	30
1h	9.1	0.697	60
1h 30min	9.5	0.826	90

Programa 1)2)	Aigua (l)	Energia (kWh)	Durada (min)
2h 40min	9.8	0.948	160
ECO	9.9	0.628	240
AUTO Sense	9.5	0.952	170
Machine Care	8.1	0.440	60

- 1) La pressió i la temperatura de l'aigua, les variacions de la tensió elèctrica, les opcions, la quantitat de plats i el grau de brutícia poden fer variar els valors.
- 2) Els valors per a programes diferents a ECO son només indicatius.

Informació pels organismes de proves i assaigs

Per rebre informació de la informació necessària per a la realització de proves de rendiment (p. ex., de conformitat amb: EN60436), envii un correu electrònic a:

info.test@dishwasher-production.com

Inclouï a la sol·licitud el codi de número de producte (PNC) de la placa de característiques.

Per a qualsevol altra qüestió relativa al seu rentavaixelles, consulti el manual de servei subministrat amb l'aparell.

6. CONFIGURACIÓ BÀSICA

Podeu configurar l'aparell canviant els configuració bàsica segons les vostres necessitats. També podeu veure la quantitat de cicles acabats i restaurar els valors originals de fàbrica.

Número	Configuració	Valors	Descripció ¹⁾
1	Duresa de l'aigua	1L - 10L (predeterminat: 5L)	Ajusta el nivell el descalcificador segons la duresa de l'aigua de la zona.
2	Nivell d'abrillantador	0A - 8A (predeterminat: 5A)	Ajusta el nivell de l'abrillantador a la dosi necessària.
3	Control del senyal acústic	On Off (predeterminat)	Activació o desactivació del senyal acústic al final d'un programa.
4	Obertura automàtica de la porta	On (predeterminat) Off	Activar o desactivar AirDry.
5	Tonalitat de les teclades	On (predeterminat) Off	Activar o desactivar el so dels botons quan es premen.
6	Il·luminació a terra	On (predeterminat) Off	Activar o desactivar TimeBeam.

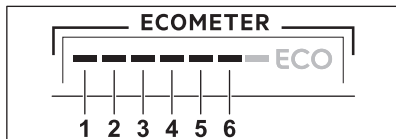
- 1) Per obtenir més informació, vegeu la informació d'aquest capítol.

Podeu canviar els configuració bàsica amb el mode d'ajustament.

Quan l'aparell està en mode d'ajustament, les barres de ECOMETER representen els paràmetres disponibles. Cada paràmetre té

una barra intermitent específica a ECOMETER.

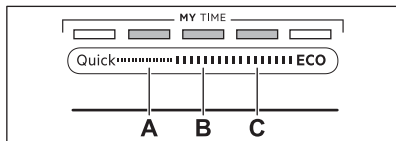
L'ordre dels paràmetres bàsics que indica la taula és també l'ordre dels paràmetres de ECOMETER:



6.1 Mode de configuració

Com navegar pel mode d'ajustament

Podeu navegar pel mode d'ajustament fent servir la barra selectora MY TIME.



- A. botó Anterior
- B. botó D'acord
- C. botó Següent

Feu servir **Anterior** i **Següent** per alternar entre els paràmetres bàsics i canviar el seu valor.

Feu servir **D'acord** per introduir l'ajustament seleccionat i confirmar el canvi de valor.

Com obrir el mode d'ajustament

Podeu accedir al mode d'ajustament abans de començar qualsevol programa. No podeu entrar al mode d'ajustament mentre un programa està funcionant.

Per accedir al mode d'ajustament, mantingueu premuts **Quick** i **ECO** alhora uns 3 segons.

Els indicadors lluminosos corresponents a **Anterior**, **D'acord** i **Següent** estan encesos.

Com canviar un paràmetre

Assegureu-vos que l'aparell estigui en mode d'ajustament.

1. Feu servir **Anterior** o **Següent** per seleccionar la barra específica de ECOMETER i ajustar-la al nivell que voleu.

- La barra específica de ECOMETER ajustada al valor està intermitent.
- La pantalla mostra el valor d'ajustament actual.

2. Premeu **D'acord** per introduir l'ajustament.

- La barra específica de ECOMETER ajustada al valor està encesa contínuament. Les altres barres estan apagades.
- El valor de l'ajustament actual parpelleja.

3. Premeu **Anterior** o **Següent** per canviar el valor.

4. Premeu **D'acord** per confirmar l'ajustament.

- El nou ajustament s'ha desat.
- L'aparell torna a la llista de paràmetres bàsics.

5. Mantingueu

premuts **Quick** i **ECO** alhora uns 3 segons per sortir del mode d'ajustament.

L'aparell torna al mode de selecció de programa.

Els ajusts desats segueixen sent vàlids fins que els torni a canviar.

6.2 Restabliment de fàbrica

El restabliment de fàbrica restaura els paràmetres originals de fàbrica. No restableix el comptador de cicles. Abans de fer el restabliment, assegureu-vos que l'aparell estigui en mode d'ajustament.

Premi **Anterior** i **Següent** durant 5 segons.

La pantalla indica __ _ uns 5 segons.

L'aparell torna al mode de selecció de programa.

6.3 Comptador de cicles

Pot veure el nombre de cicles de rentat i assecat al comptador de cicles.

1. Mantingueu premut el botó on/off fins que el rentaplats s'engegui.
2. Premí **Anterior** i **Següent** durant 5 segons.

La pantalla indica **uC** i després el nombre de cicles.

Premi qualsevol botó per sortir del comptador de cicles.



Quan arribi a 65535, el comptador torna a zero.

6.4 Suavitant en aigua

El descalcificador elimina els minerals de l'aigua degut a l'efecte negatiu que podrien provocar als resultats del rentat i també al propi aparell.

Com més alt sigui el nivell d'aquest minerals, més dura és l'aigua. La duresa de l'aigua es mesura en escales equivalents.

El descalcificador s'ha d'ajustar d'acord a la duresa de l'aigua de la zona. La companyia

d'aigües de la zona por informar-lo de la duresa de l'aigua.

Independentment del tipus de detergent utilitzat, fixeiu el nivell adient del descalcificador d'aigua per garantir bons resultats de rentat i mantenir actiu l'indicador de sal.



Les multipastilles que contenen sal no són suficientment efectives per disminuir la duresa de l'aigua.

Duresa de l'aigua

Graus alemanys (°dH)	Graus francesos (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Graus Clarke	Nivell de descalcificador
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 ²⁾

1) Ajusts de fàbrica

2) No utilitzi sal en aquest nivell.

El descalcificador d'aigua activa un procés de regeneració automàtica. ²⁾

6.5 El nivell d'abrillantador

L'abrillantador ajuda a assecat els plats sense deixar-hi ratlles ni taques. S'allibera automàticament durant la fase d'esbandida calenta. La quantitat d'abrillantador que s'allibera es pot ajustar.

Quan el dipòsit d'abrillantador és buit, s'encén l'indicador corresponent per notificar

que cal omplir-lo. Si els resultats d'assecat són satisfactoris utilitzant només multipastilles, és possible desactivar el dispensador i la notificació. No obstant això, i per aconseguir la millor eixugada, feu servir sempre abrillantador i tingueu activat l'indicador.

Per desactivar l'indicador i el dispensador d'abrillantador, ajusteu el nivell a 0A.

6.6 Control del senyal acústic

Podeu activar un senyal acústic que sona quan finalitza el programa.



Els senyals acústics també sonen si l'aparell té algun problema de funcionament. No és possible desactivar aquests senyals.

6.7 AirDry

AirDry millora els resultats d'eixugada. La porta de l'aparell s'obre automàticament durant la fase d'assecat i es queda mig oberta.

AirDry s'activa automàticament amb tots els programes.

La durada de la fase d'assecat i el temps d'obertura de la porta poden variar segons el programa i les opcions seleccionades.

Quan AirDry obre la porta, la pantalla indica el temps restant del programa en funcionament.



PRECAUCIÓ!

No intenti tancar la porta de l'aparell dins de 2 minuts després de l'obertura automàtica. Això pot causar danys a l'aparell.



PRECAUCIÓ!

Si els infants tenen accés a l'aparell, es recomana desactivar AirDry. L'obertura automàtica de la porta pot representar un perill.

6.8 Tonalitat de les tecles

Els botons del tauler de control central emeten un so de clic quan es premen. Aquest so es pot desactivar.

6.9 TimeBeam

TimeBeam projecta la informació següent a terra, sota la porta de l'aparell:

- La durada del programa quan el programa comença.
- **0:00** i **CLEAN** quan finalitza el programa.
- **DELAY** i la durada del compte enrere quan s'inicia l'inici diferit.
- Un codi d'alarma quan l'aparell té algun problema de funcionament.



Quan AirDry obre la porta, TimeBeam està apagat. Per saber quant temps queda del programa en funcionament, mireu la pantalla del tauler de control.

2) Per a un funcionament correcte de la descalcificació, cal regenerar periòdicament la resina del dispositiu descalcificador. Aquest procés és automàtic i forma part del funcionament normal del rentaplats. S'activa quan s'ha utilitzat la quantitat d'aigua prescrita des del procés de regeneració anterior. La quantitat d'aigua depèn del nivell de descalcificador d'aigua: nivell 1 - 250 l, nivell 2 - 100 l, nivell 3 - 62 l, nivell 4 - 47 l, nivell 5 - 25 l, nivell 6 - 17 l, nivell 7 - 10 l, nivell 8 - 5 l, nivell 9 - 3 l, nivell 10 - 3 l. S'inicia un procés de regeneració entre l'esbandit final i el final del programa. En cas d'ajustar un nivell alt de descalcificació, també pot passar al mig d'un programa abans de l'esbandit (dues vegades durant un programa). L'inici de la regeneració no afecta la durada del cicle, tret de que es produeixi al mig d'un programa o al final d'un programa amb una fase d'assecat curta. Si passa això, la regeneració allarga la durada total d'un programa en 5 minuts. Després, l'esbandit del descalcificador que dura 5 minuts pot començar al mateix cicle o al principi del programa següent. Aquesta activitat augmenta el consum total d'aigua d'un programa en 4 l addicionals i el consum total d'energia en 2 Wh addicionals. L'esbandit del descalcificador s'acaba amb un desguàs total. Cada esbandit de descalcificador fet (possible més d'una vegada per cicle) por allargar la durada del programa amb uns altres 5 minuts quan passa en qualsevol moment al principi o al mig d'un programa. Tots els valors de consum indicats en aquesta secció es determinen de conformitat amb l'estàndard aplicable actualment en condicions de laboratori i amb una duresa de l'aigua de 2,5 mmol/l (nivell de descalcificació 3), d'acord amb la normativa de la Comissió Europea (UE) 2019/2022. La pressió i la temperatura de l'aigua i també les variacions en el subministrament elèctric poden alterar aquests valors.

7. ABANS DEL PRIMER ÚS

1. **Ajusteu el nivell el descalcificador segons la duresa de l'aigua de subministrament.**
2. Ompli el contenidor de sal.
3. Ompli el dispensador d'abrillantador.
4. Obriu l'aixeta de l'aigua.
5. Feu anar el programa Quick per eliminar qualsevol residu que pugui quedar del procés de fabricació. No faci servir detergent i no posi plats a les cistelles.

Després de començar un programa, pot trigar fins a 5 minuts a que l'aparell recarregui la resina al descalcificador. La fase de rentat només comença un cop s'ha acabat aquest procediment. El procediment es repeteix periòdicament.

7.1 El contenidor de sal

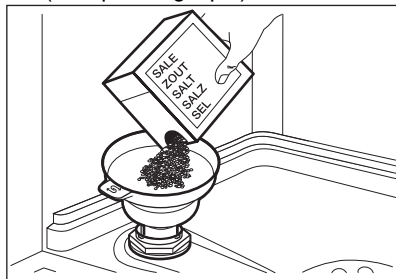
PRECAUCIÓ!

Utilitzeu només sal regeneradora per a rentavaixelles. No feu servir sal de cuina.

La sal s'utilitza per recarregar la resina en el suavitzant de l'aigua i per assegurar bons resultats de rentat en l'ús diari.

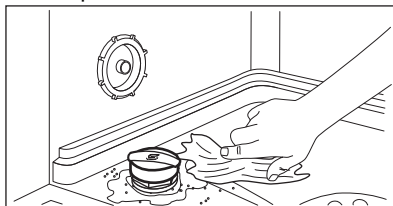
Com omplir el contenidor de sal

1. Girar la tapa del contenidor de sal en sentit antihorari i retirar-la.
2. Posi 1 litre d'aigua al contenidor de sal (només la primera vegada).
3. Ompli el contenidor amb fins 1 kg de sal (fins que estigui ple).



4. Sacsegi l'embut amb la nansa fins que s'introdueixin tots els grans de sal.

5. Traieu la sal al voltant de l'obertura del recipient de sal.

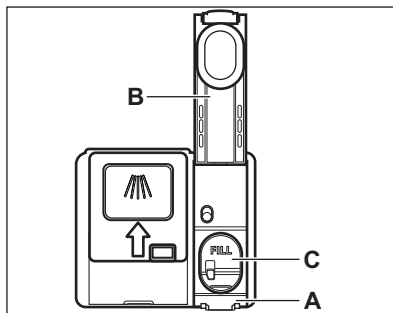


6. Gireu el tap en sentit horari per tancar el compartiment per a la sal.

PRECAUCIÓ!

L'aigua i la sal poden vessar en omplir el contenidor. Per prevenir la corrosió, ompliu el compartiment per a la sal i inicieu immediatament un cicle complet de rentat amb detergent.

7.2 Com omplir el Dispensador d'ajuda esbandida



PRECAUCIÓ!

El compartiment (C) és només per a l'abrillantador. No l'ompli amb detergent.

PRECAUCIÓ!

Faci servir només abrillantadors dissenyats específicament per a rentavaixelles.

1. Premi l'element d'obertura (A) per obrir la tapa (B).

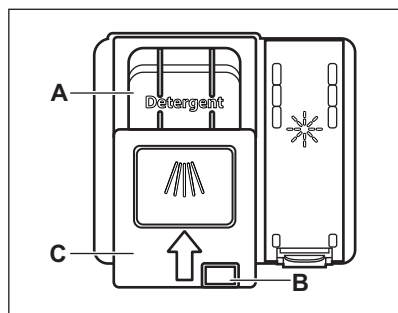
2. Posi l'abrillantador dins el dispensador (C) fins el líquid arribi a la marca «FILL».
3. Retiri l'abrillantador que hagi vessat amb un drap absorbent per evitar un excés d'escuma.

4. Tanqueu la tapa. Assegureu-vos que la tapa bloqueja la posició.

8. ÚS DIARI

1. Obriu l'aixeta de l'aigua.
2. Mantingueu premut ① fins que l'aparell s'activi.
3. Empleneu el contenidor de sal si està buit.
4. Empleneu el dispensador de l'abrillantador si està buit.
5. Carregui les cistelles.
6. Afegeixi el detergent.
7. Trieu i inicieu un programa.
8. Tanqueu l'aixeta quan el programa s'hagi acabat.

8.1 Ús de detergent



PRECAUCIÓ!

Faci servir només detergent dissenyat específicament per a rentavaixelles.

1. Premi el botó d'obertura (B) per obrir la tapa (C).
2. Introdueixi el detergent al compartiment (A). Pot fer servir detergent en pols, pastilles o gel.
3. Si el programa té una fase de prerentat, posi una petita quantitat de detergent a la part interior de la porta de l'aparell.
4. Tanqueu la tapa. Assegureu-vos que la tapa bloqueja la posició.



Per a més informació sobre la dosificació de detergent, consulti les instruccions del fabricant l'envàs del producte. Normal, la quantitat adient de detergent en gel és de 20-25 ml per rentar una càrrega amb brutícia normal.



No ompli el compartiment (A) amb més de 30 ml de detergent en gel.

8.2 Com triar un programa amb la barra selectora MY TIME

1. Feu lliscar un dit a la barra selectora MY TIME per triar el programa que voleu.
 - S'encendrà el llum corresponent al programa seleccionat.
 - ECOMETER indica el consum d'energia i aigua.
 - La pantalla mostra la durada del programa.
2. Activeu els EXTRAS corresponents, si cal.
3. Tanqueu la porta de l'aparell per iniciar el programa.

8.3 Com activar EXTRAS

Les opcions s'han d'activar cada vegada abans d'iniciar un programa. No és possible activar ni desactivar les opcions mentre s'està executant un programa. No totes les opcions són compatibles entre si.

1. Seleccioneu un programa amb la barra selectora MY TIME.
2. Premeu el botó corresponent a l'opció que voleu activar.
 - El llum corresponent al botó està encès.

- S'actualitzen ECOMETER i la durada del programa.




Activar les opcions afecta sovint el consum d'aigua i energia, a més de la durada del programa.

8.4 Com iniciar el programa AUTO Sense

1. Premeu **AUTO Sense**.
 - El llum corresponent al botó està encès.
 - La pantalla mostra la durada de programa més llarga possible.
2. Tanqueu la porta de l'aparell per iniciar el programa.

L'aparell detecta el tipus de càrrega i ajusta un cicle de rentada adient. Durant el cicle, els sensors actuen diverses vegades i la durada inicial del programa es podria reduir.

8.5 Com retardar l'inici d'un programa

1. Trieu un programa.
2. Premí  repetidament fins que la pantalla mostri el retard desitjat (d'1 a 24 hores).


El llum corresponent al botó està encès.

3. Tanqueu la porta de l'aparell per començar el compte enrere.

Durant el compte enrere no és possible canviar ni el temps de retard ni la selecció del programa.

Quan el compte enrere s'acaba, el programa comença a funcionar.


8.6 Com cancel·lar l'inici diferit amb el compte enrere en funcionament

Mantingueu premut  uns 3 segons. L'aparell torna al mode de selecció de programa.



Si es cancel·la un inici diferit, cal tornar a triar el programa.

8.7 Com cancel·lar un programa en funcionament

Mantingueu premut  uns 3 segons. L'aparell torna al mode de selecció de programa.



Asseguri's que hi ha detergent al dispensador abans de començar un nou programa

8.8 Obertura de la porta amb l'aparell en funcionament

Si obre la porta estant un programa en funcionament, farà parar l'aparell. Això podria afectar al consum energètic i a la durada del programa. Després de tancar la porta, l'aparell continuarà el programa des del punt on es va quedar.

Si la porta s'obre durant més de 30 segons durant la fase d'assecat, farà acabar el programa en funcionament. Això no passa si la porta s'obre per l'acció de la funció AirDry.

8.9 Funció Auto Off

Aquesta funció estalvia energia apagant l'aparell si no està funcionant.

La funció s'activa automàticament:

- Quan finalitza el programa.
- Després de 5 minuts si un programa no s'ha iniciat.

8.10 Finalització de programa

Un cop acabat el programa, la pantalla mostrarà **0:00**.

La funció Auto Off apaga automàticament l'aparell.

Tots els botons estan inactius tret del botó ON/OFF.

9. CONSELLS I TRUCS

9.1 General

Segueixi els consells que apareixen tot seguit per garantir uns resultats de rentat i d'assecat òptims per a l'ús diari i per protegir el medi ambient.

- Rentar els plats al rentavaixelles seguint les instruccions del manual d'usuari vol dir sovint consumir menys aigua i energia que rentar-los a mà.
- Carregui el rentavaixelles a màxima capacitat per estalviar aigua i energia. Per obtenir els millors resultats de rentat, disposi els estris a les cistelles com s'explica al manual d'usuari i no les carregui excessivament.
- No esbaldeixi prèviament els plats a mà. Fa augmentar el consum d'aigua i energia. Triï un programa amb fase de prerentat, si cal.
- Retiri els residus d'aliments grossos dels plats i buidi els vasos i copes abans de posar-los dins l'aparell.
- Mulli lleugerament els estris que tinguin rastres de menjar adherits o enganxats per la cocció abans de posar-los a l'aparell.
- Asseguri's que els estris disposats a les cistelles no es toquin ni es tapin entre ells. L'aigua hi arribarà i podrà rentar els plats només si ho fa així.
- Pots fer servir detergent, abrillantador i sal per a rentavaixelles como elements per separat o utilitzar multipastilles (tipus «tot-en-una»). Segueixi les instruccions de l'envàs.
- Triï un programa d'acord al tipus de càrrega i al grau de brutícia. El programa ECO ofereix l'ús més eficient en consum d'aigua i energia.
- Per evitar l'aparició de calç dins de l'aparell:
 - Ompli el contenidor de sal sempre que calgui.
 - Faci servir la dosi de detergent i abrillantador recomanats.
 - Asseguri's que el nivell actual de descalcificador es correspon amb la duresa de l'aigua.

- Segueixi les instruccions del capítol «Cura i neteja».

9.2 Ús de sal, abrillantador i detergent

- Faci servir només sal, abrillantador i detergent dissenyat per a rentavaixelles. Altres productes poden causar avaries a l'aparell.
- A les zones amb aigua dura o molt dura, recomanem fer servir detergent per a rentavaixelles bàsic (en pols, gel o pastilles sense additius), abrillantador o sal separats per a un rentat i assecat òptims.
- El detergent en pastilles no es dissol del tot en programes curts. Per evitar que quedin residus de detergent al estris de cuina, recomanem fer servir pastilles als programes llargs.
- Sempre cal fer servir la quantitat de detergent correcta. Una dosi insuficient de detergent pot produir un rentat deficient i l'aparició de pel·lícules o de punts de calç en aigües dures sobre els estris. Fer servir detergent en excés amb aigües toves o descalcificades pot causar l'aparició de residus de detergent sobre els plats. Ajusti la quantitat de detergent d'acord amb la duresa de l'aigua. Segueixi les instruccions de l'envàs de detergent.
- Sempre cal fer servir la quantitat d'abrillantador correcta. Una dosi insuficient d'abrillantador perjudica els resultats d'assecat. Un excés d'abrillantador pot causar l'aparició de capes blavoses sobre els estris.
- Asseguri's que el nivell de descalcificador sigui el correcte. Si el nivell és massa alt, l'excés de sal a l'aigua pot causar l'aparició d'òxid a la coberteria.

9.3 Què cal fer si vol deixar de fer servir multipastilles

Abans de començar a utilitzar per separat detergent, sal i abrillantador, seguïu els passos següents:

1. Ajusti el nivell de descalcificador al màxim.

2. Asseguri's que els contenidors de sal i d'abrillantador estiguin al màxim.
3. Iniciu el programa Quick. No afegiu detergent i no poseu plats a les cistelles.
4. Un cop acabat el programa, ajusteu el grau de descalcificació segons la duresa de l'aigua de la vostra zona.
5. Ajusti la quantitat d'abrillantador a utilitzar.

9.4 Abans de començar un programa

Abans de començar el programa seleccionat, asseguri's que:

- Els filtres estan nets i ben instal·lats.
- El tap del contenidor de sal està ben tancat.
- Els braços aspersors no tenen obstacles per rodar.
- Hi ha prou sal i abrillantador (tret que faci servir multipastilles).
- La disposició a las cistelles dels estris a rentar sigui correcta.
- El programa sigui adient per al tipus de càrrega i el grau de brutícia.
- La quantitat de detergent sigui la correcta.

9.5 Càrrega de les cistelles

- Ocupi sempre tot l'espai disponible a les cistelles.
- Faci servir l'aparell només per rentar estris aptes per a rentavaixelles.

- No renteu estris fets dels següents materials al rentaplats: fusta, os, estany, coure, alumini, porcellana amb decoració delicada i acer al carboni sense protecció. Podrien esquerdar-se, deformar-se, descolorir-se, picar-se o rovellar-se.
- No renti a l'aparell estris que poden absorbir aigua (esponges o draps de cuina).
- Posi estris buits (vasos, copes i paelles) amb la part oberta mirant cap avall.
- Assegureu-vos que els gots no es toquin entre ells.
- Poseu els estris lleugers o de plàstic a la cistella superior. Asseguri's que els estris no es moguin.
- Posi la cobrateria i els estris petits a la cistella dels coberts.
- Asseguri's que els braços aspersors es puguin moure sense obstacles abans de començar un programa.

9.6 Descàrrega de les cistelles

1. Deixi que els estris es refredin abans de treure'ls de l'aparell. Els estris calents es poden danyar més fàcilment.
2. Retiri primer els estris de la cistella inferior després de la superior.



Un cop acabat el programa, pot quedar aigua a les superfícies interiors de l'aparell.

10. CURA I NETEJA

AVÍS!

Abans de fer cap tasca de manteniment, tret del programa Machine Care, apagueu l'aparell i desendolieu el cable d'alimentació del subministrament elèctric.



Uns filtres bruts i uns braços aspersors embussats afecten negativament els resultats de la rentada. Comproveu regularment aquests elements i netegeu-los, si cal.



10.1 Machine Care



Machine Care és un programa pensat especialment per netejar l'interior de l'aparell amb uns resultats òptims. Elimina la calç i l'acumulació de greixos.

Quan l'aparell detecta que cal netejar-lo, s'encén l'indicador . Feu anar el programa Machine Care per netejar l'interior de l'aparell.


Com iniciar el programa Machine Care

Abans d'iniciar el programa, netegeu els filtres i els braços aspersors.

1. Feu servir un descalcificador o un producte de neteja especial per a rentaplats. Segueixi les instruccions de l'envàs. No poseu plats a les cistelles.
2. Mantingueu premuts  i  AUTO Sense alhora uns 3 segons.

Els indicadors  i  parpellegen. La pantalla mostra la durada del programa.

3. Tanqueu la porta de l'aparell per iniciar el programa.

Si el programa s'acaba, l'indicador  s'apaga.

10.2 Neteja interna

- Netegi l'interior de l'aparell amb un drap suau i humit.
- No faci servir productes abrasius, esponges de neteja abrasives, eines esmolades, producte químics forts, fregalls ni dissolvents.
- Netegi la porta, i també la junta de goma, un cop per setmana.
- Per conservar el rendiment de l'aparell, feu servir un producte de neteja especial per a rentaplats almenys un cop cada dos mesos. Segueixi amb detall les instruccions que trobarà dins l'embalatge del producte.
- Per aconseguir uns resultats de rentada òptims, feu anar el programa Machine Care.

10.3 Eliminació d'objectes estranys

Comprovi els filtres i el desguàs del rentavaixelles després de cada ús. Els objectes estranys (com ara trossos de vidre, plàstic, ossos o escuradents, etc.) redueixen el rendiment del rentat i poden causar avaries a la bomba de desguàs.

PRECAUCIÓ!

Si no pot retirar els objectes estranys, posi's en contacte amb un servei autoritzat.

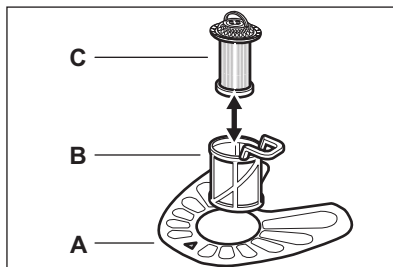
1. Desmunti els filtres segons s'explica en aquest capítol.
2. Retiri manualment qualsevol objecte estrany.
3. Torni a muntar els filtres segons s'explica en aquest capítol.

10.4 Neteja de l'exterior

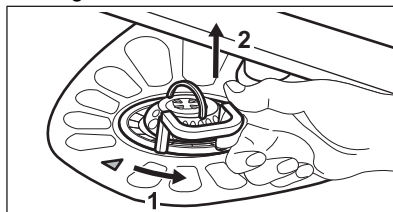
- Netegeu l'aparell amb un drap humit suau.
- Empleu només detergents neutres.
- No utilitzeu productes abrasius, fregalls de neteja abrasius ni dissolvents.

10.5 Neteja dels filtres

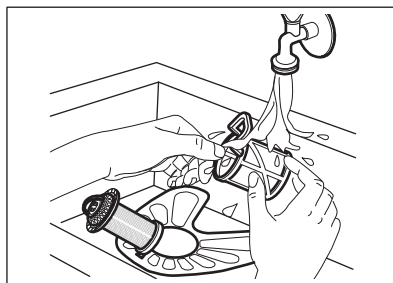
El sistema de filtre està fabricat en 3 parts.



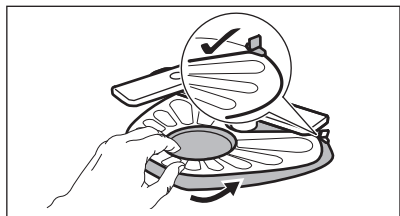
1. Giri el filtre (B) en sentit antihorari i tregui'l.



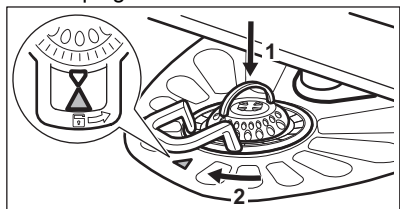
2. Tregui el filtre (C) del filtre (B).
3. Tregui el filtre pla (A).
4. Rentar els filtres.



5. Asseguri's que no quedin residus, menjar ni brutícia dins o per la zona de la vora del desguàs.
6. Torna a col·locar el filtre pla (A). Assegureu-vos que està correctament posicionat sota les 2 guies.



7. Torni a muntar els filtres (B) i (C).
8. Torni a posar el filtre (B) al filtre pla (A). Gireu-lo en sentit horari fins que es bloquegi.

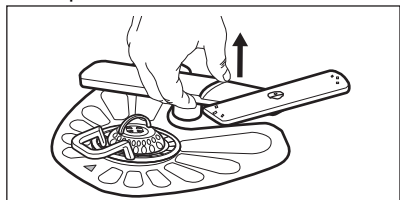


⚠ PRECAUCIÓ!

Una posició incorrecta dels filtres pot causar mals resultats de rentat i danys a l'aparell.

10.6 Neteja del braç aspersor inferior

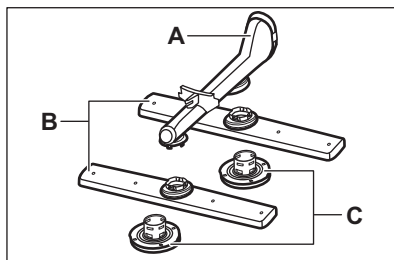
1. Per treure el braç aspersor inferior, tibi'l cap amunt.



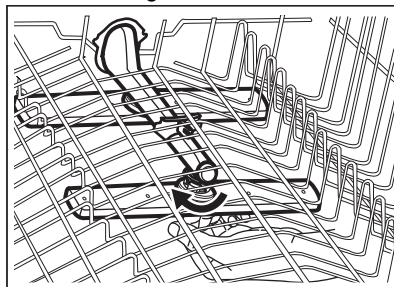
2. Netegeu el braç aspersor sota l'aigua corrent. Faci servir una eina fina i punxeguda (p. ex., un escuradents), per retirar les partícules de brutícia dels forats. Feu córrer aigua pels forats per retirar les partícules de brutícia de l'interior.
3. Per torna a muntar el braç aspersor, apreti'l cap avall.

10.7 Neteja dels braços aspersors superiors

Els braços aspersors superiors estan situats sota la cistella superior. El braços aspersors (B) estan instal·lats al conducte (A) amb els elements de muntatge (C).



1. Extraieu la cistella superior.
2. Per treure el braç aspersor, giri l'element de muntatge en sentit horari.



3. Netegeu el braç aspersor sota l'aigua corrent. Faci servir una eina fina i punxeguda (p. ex., un escuradents), per retirar les partícules de brutícia dels forats. Feu córrer aigua pels forats per retirar les partícules de brutícia de l'interior.
4. Per tornar a instal·lar el braç aspersor, insereixi l'element de muntatge al braç aspersor i fixi'l al conducte girant-lo en sentit antihorari. Asseguri's que l'element de muntatge quedi fixat al seu lloc.

11. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

AVÍS!

Una reparació mal feta a l'aparell pot posar en risc la seguretat de l'usuari. Qualsevol reparació ha de ser realitzada per personal qualificat.

La majoria dels problemes que es poden produir es poden resoldre sense necessitat

de posar-se en contacte amb un servei autoritzat.

Consulti la taula següent per veure informació sobre possibles problemes.

La pantalla indica un codi d'alarma per a determinats problemes.

Problema i codi d'alarma	Possible causa i solució
No es pot engegar l'aparell.	<ul style="list-style-type: none">• Asseguri's que l'endoll de l'aparell estigui connectat a la presa de corrent.• Asseguri's que no hi hagi cap fusible fos al quadre de fusibles.
El programa no arrenca.	<ul style="list-style-type: none">• Asseguri's que la tapa de l'aparell estigui tancada.• Si ha programat l'inici amb retard, cancel·li'l o esperi que finalitzi el compte enrere.• L'aparell recarrega la resina dins el descalcificador. La durada del procediment és d'uns 5 minuts.
No entra aigua a l'aparell. La pantalla indica i10 o i11 .	<ul style="list-style-type: none">• Asseguri's que l'aixeta d'entrada d'aigua és oberta.• Asseguri's que la pressió de subministrament d'aigua no sigui massa baixa. Posi's en contacte amb la companyia d'aigua per a aquesta informació.• Asseguri's que l'aixeta d'entrada de l'aigua no estigui embussada.• Asseguri's que el filtre de la mànega d'entrada d'aigua no estigui embussat.• Asseguri's que la mànega d'entrada d'aigua no estigui doblegada ni pinçada.
L'aparell no drena l'aigua. La pantalla mostra i20	<ul style="list-style-type: none">• Asseguri's que la vàlvula de desguàs no estigui embussada.• Asseguri's que el sistema de filtres interior no estigui embussat.• Asseguri's que la mànega de desguàs no estigui doblegada ni pinçada.
El dispositiu antiinundacions està activat. La pantalla mostra i30	<ul style="list-style-type: none">• Tanqueu l'aixeta de l'aigua.• Asseguri's que l'aparell està instal·lat correctament.• Asseguri's que les cistelles s'hagin col·locat segons el que indica el manual.
Avaria del sensor de detecció del nivell d'aigua. La pantalla indica i41 - i44 .	<ul style="list-style-type: none">• Asseguri's que els filtres estan nets.• Apagui i engegui l'aparell.
Avaria de la bomba de rentat o de la bomba de desguàs. La pantalla indica i51 - i59 o i5A - i5F .	<ul style="list-style-type: none">• Apagui i engegui l'aparell.

Problema i codi d'alarma	Possible causa i solució
La temperatura de l'aigua a l'interior de l'aparell és massa alta o el sensor de temperatura té alguna avaria. La pantalla indica i61 o i69 .	<ul style="list-style-type: none"> • Asseguri's que la temperatura d'entrada d'aigua no superi els 60 °C. • Apagui i engegui l'aparell.
Avaria tècnica de l'aparell. La pantalla indica iC0 o iC3 .	<ul style="list-style-type: none"> • Apagui i engegui l'aparell.
El nivell d'aigua dins de l'aparell és massa alta. La pantalla mostra iF1	<ul style="list-style-type: none"> • Apagui i engegui l'aparell. • Asseguri's que els filtres estan nets. • Asseguri's que la mànega de sortida estigui instal·lada a l'alçada adequada sobre el terra. Vegeu les instruccions d'instal·lació.
L'aparell s'atura i comença més vegades durant l'operació.	<ul style="list-style-type: none"> • És normal. Proporciona resultats òptims de neteja i estalvi energètic.
El programa dura massa temps.	<ul style="list-style-type: none"> • Si s'estableix l'opció d'inici diferit, cancel·leu l'ajustament del retard o espereu al final del compte enrere. • Activar opcions implica allargar la durada del programa.
La durada indicada del programa és diferent que la durada que es veu a la taula de valors de consum.	<ul style="list-style-type: none"> • La pressió i la temperatura de l'aigua, les variacions de la tensió elèctrica, les opcions, la quantitat de plats i el grau de brutícia poden fer variar la durada del programa.
El temps restant que es veu a la pantalla augmenta i salta gairebé al final de la durada del programa.	<ul style="list-style-type: none"> • No es tracta de cap defecte. L'aparell funciona correctament.
Petita fuga de la porta de l'aparell.	<ul style="list-style-type: none"> • L'aparell no està anivellat. Afluixar o estrènyer els peus ajustables (si escau). • La porta de l'aparell no es centra en la banyera. Ajusteu el peu posterior (si escau).
La porta de l'aparell és difícil de tancar.	<ul style="list-style-type: none"> • L'aparell no està anivellat. Afluixar o estrènyer els peus ajustables (si escau). • Parts de la vaixella són sobresurt de les cistelles.
La porta de l'aparell s'obre durant el cicle de rentat.	<ul style="list-style-type: none"> • La funció AirDry està activa. Pot desactivar la funció. Consulteu el capítol Configuració bàsica.
Sorolls de cops o vibracions de l'interior de l'aparell.	<ul style="list-style-type: none"> • La vaixella no està degudament arreglat a les cistelles. Consulteu el manual de càrrega de les cistelles. • Assegureu-vos que els braços de l'aerosol poden girar lliurement.
Els viatges de l'aparell el circuit-beaker.	<ul style="list-style-type: none"> • L'amperatge és insuficient per subministrar simultàniament tots els aparells en ús. Comproveu l'amperatge del sòcol i la capacitat del comptador o apagueu un dels aparells en ús. • Culpa elèctrica interna de l'aparell. Posi's en contacte amb el servei autoritzat més proper.

Un cop hàgiu comprovat l'aparell, apagueu-lo i engegueu-lo. Si el problema persisteix, poseu-vos en contacte amb un servei autoritzat.

AVÍS!

No és recomanable fer servir l'aparell fins que el problema s'hagi resolt completament. Desendolli l'aparell i no el torni a endollar fins estar segur que funciona correctament.

11.1 Els resultats de rentat i d'assecat no són satisfactoris

Problema	Possible causa i solució
Resultats de rentatge insatisfactoris.	<ul style="list-style-type: none">• Vegeu Ús diari, Consells i trucs i el fullotó de càrrega de les cistelles.• Utilitzi programes de rentat més intensius.• Activeu l'opció ExtraPower per millorar els resultats del rentat d'un programa en concret.• Netegeu els braços aspersors i els filtres. Consulteu Cura i neteja.
Resultats d'assecat insatisfactoris.	<ul style="list-style-type: none">• La vaixella s'ha deixat massa temps dins l'aparell amb la porta tancada. Activeu AirDry per ajustar l'obertura automàtica de la porta i per millorar l'eficiència de l'assecat.• No hi ha abrillantador o la quantitat no és suficient. Ompli el dispensador d'abrillantador o pugeu la dosi.• La qualitat del producte abrillantador en pot ser la causa.• Faci servir sempre abrillantador, fins i tot amb multipastilles.• És possible que els objectes de plàstic s'hagin d'assecar amb un drap.• El programa no fa la fase d'assecat. Consulteu la taula de programes.
Ratlles blanquinoses o capes blavoses a vasos i plats.	<ul style="list-style-type: none">• La quantitat d'abrillantador que utilitza l'aparell és massa gran. Reduïu la dosi d'abrillantador a un nivell més baix.• La quantitat de detergent és massa alta.
Taques i gotes seques d'aigua a vasos i plats.	<ul style="list-style-type: none">• La quantitat d'abrillantador que utilitza l'aparell no és suficient. Augmenti la dosi a un nivell més alt.• La qualitat del producte abrillantador en pot ser la causa.
L'interior de l'aparell està moll.	<ul style="list-style-type: none">• No es tracta de cap defecte de l'aparell. La humitat es condensa les parets de l'aparell.
Escuma poc comú durant el rentatge.	<ul style="list-style-type: none">• Faci servir només detergent dissenyat específicament per a rentavaixelles.• Faci servir un detergent d'un altre fabricant.• No esbandeixi prèviament els plats amb aigua de l'aixeta.
Restes de rovell als coberts.	<ul style="list-style-type: none">• Hi ha massa sal a l'aigua de rentatge. Vegeu com s'ajusta el descalcificador d'aigua.• S'han col·locat junts els coberts de plata i d'acer inoxidable. No posi massa junts els estris de plata i d'acer inoxidable.
Queden residus de detergent al dispensador quan finalitza el programa.	<ul style="list-style-type: none">• La pastilla de detergent s'ha quedat encallada al dispensador i l'aigua no l'ha desfeta completament.• L'aigua no pot desfer el detergent del dispensador. Asseguri's que el braç aspersor no estigui bloquejat o embussat.• Assegureu-vos que els objectes de les cistelles no impedeixin l'obertura de la tapa del dispensador de detergent.

Problema	Possible causa i solució
Hi ha olors a dins de l'aparell.	<ul style="list-style-type: none"> • Vegeu el capítol Cura i neteja. • Comenceu el programa Machine Care amb un descalcificador o un producte de neteja especial per a rentavaixelles.
Restes de calç a la vaixel·la, al bombo i a la part interior de la porta.	<ul style="list-style-type: none"> • El nivell de sal és baix, comproveu l'indicador de recàrrega. • La tapa del dispensador de sal no està ben tancada. • La duresa de l'aigua de l'aixeta és elevada. Vegeu com s'ajusta el descalcificador d'aigua. • Encara que faci servir multipastilles, utilitzeu també sal i ajusti la regeneració del descalcificador de l'aigua. Vegeu com s'ajusta el descalcificador d'aigua. • Comenceu el programa Machine Care amb un descalcificador especial per a rentavaixelles. • Si segueixen apareixent dipòsits de calç, netegi l'aparell amb un detergent adient. • Provi un detergent diferent. • Contacteu amb el fabricant del detergent.
Vaixella desllustrada, descolorida o esquarterada.	<ul style="list-style-type: none"> • Assegureu-vos de rentar al rentavaixel·la únicament objectes aptes per a rentavaixelles. • Carregueu i descarregueu la cistella amb cura. Consulteu el manual de càrrega de les cistelles. • Col·loqueu els objectes delicats a la cistella superior. • Activeu l'opció GlassCare per garantir el tractament especial per a estris delicats o de cristall.

Vegeu Abans del primer ús, Ús diari o Consells i trucs per veure altres causes possibles.

12. DADES TÈCNIQUES

Mesures	Amplada/alçada/profunditat (mm)	446 / 818 - 898 / 550
Connexió elèctrica ¹⁾	Tensió (V)	220 - 240
	Freqüència (Hz)	50
Pressió d'aigua	Mín. / Màx. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Subministrament d'aigua	Aigua freda o aigua calenta (°C) ²⁾	mín. 5 - màx. 60
Capacitat	Capacitat de coberts	9

¹⁾ Consulteu la placa de característiques per veure altres valors.

²⁾ Si l'aigua calenta prové d'una font d'energia alternativa (p. ex., plaques solars), feu servir el subministrament d'aigua calenta per reduir el consum d'energia.

12.1 Enllaç a la base de dades UE EPREL


El codi QR de l'etiqueta energètica subministrada amb l'aparell inclou un enllaç


web al registre d'aquest aparell a la base de dades UE EPREL. Conserveu l'etiqueta energètica per a futures consultes, així com el manual de l'usuari i la resta de documentació subministrada amb l'aparell.

També podeu accedir a la informació sobre el rendiment del producte de la base de dades UE EPREL des de l'enllaç <https://eprel.ec.europa.eu>, cercant el nom del model i el número de producte que es pot trobar a la

placa de característiques de l'aparell. Consulteu el capítol "Descripció del producte".

13. QÜESTIONS MEDIAMBIENTALS

Recicleu els materials amb el símbol .
Dipositeu l'embalatge en contenidors adequats per al seu posterior reciclatge.
Ajudeu a protegir el medi ambient i la salut humana i a reciclar les deixalles procedents d'aparells elèctrics i electrònics. No llenceu a

les escombraries domèstiques els aparells amb el símbol . Porteu el producte a les instal·lacions de reciclatge locals o poseu-vos en contacte amb la seva oficina municipal.

Willkommen bei AEG! Danke, dass Sie sich für unser Gerät entschieden haben.



Um Anwendungshinweise, Prospekte, Informationen zu Fehlerbehebung, Service und Reparatur zu erhalten:
www.aeg.com/support

Änderungen vorbehalten.

INHALTSVERZEICHNIS

1. SICHERHEITSHINWEISE.....	26
2. SICHERHEITSANWEISUNGEN.....	28
3. PRODUKTBESCHREIBUNG.....	30
4. BEDIENFELD.....	30
5. PROGRAMMWahl.....	31
6. GRUNDEINSTELLUNGEN	33
7. VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME.....	37
8. TÄGLICHER GEBRAUCH.....	39
9. HINWEISE UND TIPPS.....	41
10. REINIGUNG UND PFLEGE.....	42
11. PROBLEMBEHEBUNG.....	45
12. TECHNISCHE DATEN	49
13. RÜCKSCHLAGVENTIL.....	49
14. INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG.....	49

1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Montage und dem Gebrauch des Geräts zuerst die Bedienungsanleitung. Bei Verletzungen oder Schäden infolge nicht ordnungsgemäßer Montage oder Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Bewahren Sie die Anleitung zum Nachschlagen an einem sicheren und zugänglichen Ort auf.

1.1 Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung/mangelndem Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder

von dieser Person Anweisungen erhalten haben, wie das Gerät sicher zu bedienen ist und welche Gefahren bei nicht ordnungsgemäßer Bedienung bestehen. Kinder unter 8 Jahren und Personen mit schweren Behinderungen oder Mehrfachbehinderung sollten vom Gerät ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie alle Wasch- und Reinigungsmittel von Kindern fern.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom Gerät fern, wenn die Tür geöffnet ist.
- Kinder dürfen keine Reinigung und Wartung des Geräts ohne Beaufsichtigung durchführen.

1.2 Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät ist nur zur Reinigung von haushaltsüblichem Geschirr und Besteck bestimmt.
- Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch im Haushalt in Innenräumen konzipiert.
- Dieses Gerät darf in Büros, Hotelzimmern, Gästezimmern in Pensionen, Bauernhöfen und anderen ähnlichen Unterkünften verwendet werden, wenn diese Nutzung das (durchschnittliche) Nutzungsniveau im Haushalt nicht überschreitet.
- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.
- Der Betriebswasserdruck (Mindest- und Höchstdruck) muss zwischen 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar) liegen.
- Beachte, dass die Höchstzahl an Gedecken 9 beträgt.
- Die Gerätetür sollte nicht geöffnet bleiben, um eine Stolpergefahr zu vermeiden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Servicezentrum oder einer ähnlich qualifizierten Person zur Vermeidung einer Gefahrenquelle ersetzt werden.

- Warnung: Messer und andere Utensilien mit scharfen Spitzen müssen mit den Spitzen nach unten in den Korb geladen oder in horizontaler Position platziert werden.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Hochdruck-Wasserstrahl und/oder Dampf.
- Besitzt das Gerät Lüftungsschlitze im Boden, dürfen diese zum Beispiel nicht von einem Bodenbelag blockiert werden.
- Das Gerät muss mit den neuen mitgelieferten Schlauchsätzen an die Wasserversorgung angeschlossen werden. Alte Schlauchsätze dürfen nicht wiederverwendet werden.

2. SICHERHEITSANWEISUNGEN

2.1 Montage



WARNUNG!

Nur eine qualifizierte Fachkraft darf die Montage des Geräts vornehmen.

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
- Montieren Sie ein beschädigtes Gerät nicht und benutzen Sie es nicht.
- Halten Sie sich an die mitgelieferte Montageanleitung.
- Seien Sie beim Umsetzen des Gerätes vorsichtig, da es sehr schwer ist. Tragen Sie stets Sicherheitshandschuhe und festes Schuhwerk.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem die Temperatur unter 0 °C absinken kann, und benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Temperatur unter 0 °C absinkt.
- Montieren Sie das Gerät an einem sicheren und geeigneten Ort, der den Montageanforderungen entspricht.
- Verwenden Sie das Gerät aus Sicherheitsgründen nicht, bevor es in den Einbauschrank gesetzt wird.

- Wenn die Möbelplatte nicht installiert ist, öffnen Sie die Gerätetür vorsichtig, um eine Verletzungsgefahr zu vermeiden. Stellen Sie nach der Installation sicher, dass die Kunststoffabdeckungen eingerastet sind. Die Beschädigung oder das Entfernen der Kunststoffabdeckungen an den Seiten der Tür kann die Funktionalität des Geräts beeinträchtigen und eine Verletzungsgefahr darstellen. Wenn die Kunststoffabdeckung beschädigt ist, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst, um sie durch die neue zu ersetzen.

2.2 Elektrischer Anschluss



WARNUNG!

Brand- und Stromschlaggefahr.

- Achtung: Dieses Gerät ist für die Installation/den Anschluss an einen Erdungsanschluss im Gebäude vorgesehen.
- Stellen Sie sicher, dass die Daten auf dem Typenschild mit den elektrischen Nennwerten der Netzspannung übereinstimmen.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Achten Sie darauf, Netzstecker und Netzkabel nicht zu beschädigen. Falls das Netzkabel des Geräts ersetzt werden muss, lassen Sie diese Arbeit durch unseren autorisierten Kundendienst durchführen.
- Stecken Sie den Netzstecker erst nach Abschluss der Montage in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen möchten. Ziehen Sie stets am Netzstecker.

2.3 Wasseranschluss



WARNUNG!

Stromschlaggefahr.

- Achten Sie darauf, die Wasserschläuche nicht zu beschädigen.
- Bevor Sie neue oder lange Zeit nicht benutzte Schläuche, an denen Reparaturarbeiten ausgeführt wurden oder neue Geräte (Wasserzähler usw.) an das Gerät anschließen, lassen Sie Wasser durch die Schläuche fließen, bis es sauber austritt.
- Stellen Sie sicher, dass es keine sichtbaren Wasserlecks während und nach dem ersten Gebrauch des Gerätes gibt.
- Nur gültig für Deutschland: Lesen Sie vor der Installation das Kapitel „Rückschlagventil“ in der deutschen Bedienungsanleitung.
- Drehen Sie sofort den Wasserhahn zu und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn der Wasserzulaufschlauch beschädigt ist. Wenden Sie sich für den Austausch des Wasserzulaufschlauchs an das autorisierte Servicezentrum.
- Das Wasserschutzsystem funktioniert nicht ohne Netzspannung. In diesem Fall besteht Überschwemmungsgefahr.

- Der Wasserzulaufschlauch hat ein Sicherheitsventil und eine Hülle mit einem inneren Netzkabel.

2.4 Gebrauch

- Platzieren Sie keine entflammaren Produkte oder Gegenstände, die mit entflammaren Produkten benetzt sind, im Gerät, auf dem Gerät oder in der Nähe des Geräts.
- Geschirrspülmittel sind gefährlich. Beachten Sie die Sicherheitsanweisungen auf der Geschirrspülmittelverpackung.
- Das Wasser im Gerät darf nicht getrunken werden, und es darf nicht mit dem Wasser gespielt werden.
- Nehmen Sie kein Geschirr aus dem Gerät, bevor das Programm beendet ist. Auf dem Geschirr können Reste des Geschirrspülmittels zurückbleiben.
- Legen Sie keine Gegenstände auf die offene Gerätetür und üben Sie keinen Druck auf die offene Gerätetür aus.
- Wenn Sie die Tür während des Betriebs des Programms öffnen, dann kann heißer Dampf vom Gerät austreten.

2.5 Wartung

- Wenden Sie sich zur Reparatur des Geräts an das autorisierte Servicezentrum. Dabei dürfen ausschließlich Originalersatzteile verwendet werden.
- Bitte beachten Sie, dass eigene Reparaturen oder Reparaturen, die nicht von Fachkräften durchgeführt werden, die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen und zum Erlöschen der Garantie führen können.
- Folgende Ersatzteile sind für mindestens 7 Jahre nach Produkteinstellung des Modells erhältlich: Motor, Umwälz- und Ablaufpumpe, Heizungen und Heizelemente, einschließlich Wärmepumpen, Rohrleitungen und zugehörige Ausrüstung, einschließlich Schläuche, Ventile, Filter und Aquastops, Struktur- und Innenteile im Zusammenhang mit Türbaugruppen, Platinen, elektronische Displays, Druckschalter, Thermostate und Sensoren, Software und Firmware, einschließlich Reset-Software. Folgende

Ersatzteile sind für mindestens 10 Jahre nach Produkteinstellung des Modells erhältlich: Türscharniere und -dichtungen, weitere Dichtungen, Sprüharme, Ablauffilter, Innenablagen und Kunststoffteile wie Körbe und Deckel. In Ihrem Land können die Teile für eine längere Dauer verfügbar sein. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Website.

- Bitte beachten Sie, dass einige dieser Ersatzteile nur an Reparaturbetriebe geliefert werden können und nicht alle Ersatzteile für alle Modelle relevant sind.
- Bezüglich der Lampe(n) in diesem Gerät und separat verkaufter Ersatzlampen: Diese Lampen müssen extremen physikalischen Bedingungen in Haushaltsgeräten standhalten, wie z.B. Temperatur, Vibration, Feuchtigkeit, oder

sollen Informationen über den Betriebszustand des Gerätes anzeigen. Sie sind nicht für den Einsatz in anderen Geräten vorgesehen und nicht für die Raumbeleuchtung geeignet.

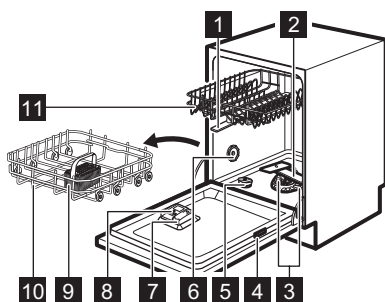
2.6 Entsorgung

⚠️ WARNUNG!

Verletzungs- und Erstickungsgefahr.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab, und entsorgen Sie es.
- Entfernen Sie das Türschloss, um zu verhindern, dass sich Kinder oder Haustiere in dem Gerät einschließen.

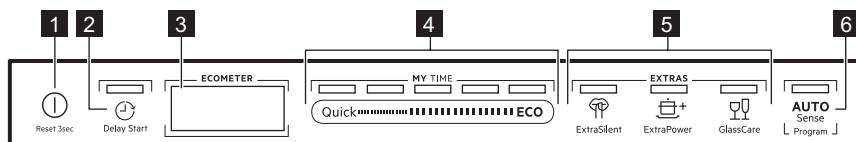
3. PRODUKTBESCHREIBUNG



1 Obere Sprüharme

- 2 Unterer Sprüharm
- 3 Siebe
- 4 Typenschild
- 5 Salzbehälter
- 6 Entlüftung
- 7 Klarspülmittel-Dosierer
- 8 Reinigungsmittel-Spender
- 9 Besteckkorb
- 10 Unterer Korb
- 11 Oberer Korb

4. BEDIENFELD



- 1 Ein-Aus-Taste / Reset-Taste
- 2 Zeitvorwahl-Knopf
- 3 Display

- 4 MY TIME-Programmauswahlleiste
- 5 Optionsknöpfe (EXTRAS)
- 6 AUTO Sense-Programmknopf

4.1 ECOMETER

ECOMETER zeigt an, wie sich die Programmwahl auf den Energie- und Wasserverbrauch auswirkt. Je mehr Balken leuchten, desto geringer ist der Verbrauch. ECO zeigt das umweltfreundlichste Programm für ein mit normal verschmutztem Geschirr beladenes Gerät an.



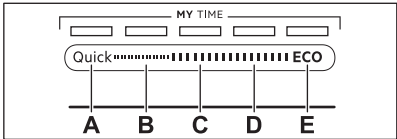
4.2 Anzeigen auf dem Display

Anzeige	Beschreibung
	Klarspülmittelanzeige. Leuchtet, wenn der Klarspülmittel-Dosierer nachgefüllt werden muss. Siehe Vor der ersten Inbetriebnahme.
	Salzanzeige. Leuchtet, wenn der Salzbehälter nachgefüllt werden muss. Siehe Vor der ersten Inbetriebnahme.
	Machine Care-Anzeige. Leuchtet, wenn der Geräteinnenraum mit dem Programm Machine Care gereinigt werden muss. Siehe Reinigung und Pflege.
	Trocknungsphasenanzeige. Leuchtet, wenn ein Programm mit Trocknungsphase gewählt wurde. Blinkt während der Trocknungsphase. Siehe Programmwahl.

5. PROGRAMMWahl

5.1 MY TIME

Wählen Sie je nach Dauer ein geeignetes Programm aus.



- A. **Quick** ist das kürzeste Programm (30min) zum Spülen von kürzlich benutztem oder leicht verschmutztem Geschirr.
- B. **1h** ist ein Programm zum Spülen von kürzlich benutztem Geschirr mit leicht angetrockneten Speiseresten.
- C. **1h 30min** ist ein Programm zum Spülen und Trocknen von normal verschmutztem Geschirr.
- D. **2h 40min** ist ein Programm zum Spülen und Trocknen von stark verschmutztem Geschirr.

E. **ECO** ist das längste Programm und gewährleistet den wirtschaftlichsten Wasser- und Energieverbrauch für normal verschmutztes Geschirr und Besteck. ¹⁾

5.2 AUTO Sense

Mit diesem Programm erfasst der Geschirrspüler den Verschmutzungsgrad und die Geschirrmenge. Er stellt dann die Wassertemperatur und -menge sowie die Programmdauer ein.


5.3 EXTRAS


Sie können die Programmwahl durch Aktivierung von EXTRAS an Ihre Anforderungen anpassen.

ExtraSilent reduziert das vom Gerät erzeugte Geräusch. Wenn die Option eingeschaltet ist, arbeitet die Spülpumpe leiser mit einer geringeren Drehzahl.

¹⁾ Dies ist das Standardprogramm für Prüfinstitute. Dieses Programm dient der Überprüfung der Einhaltung der Verordnung der Ecodesign-Kommission (EU) 2019/2022.

Aufgrund der niedrigen Drehzahl verlängert sich die Programmdauer.

 ExtraPower verbessert die Spülergebnisse des ausgewählten Programms. Die Option erhöht die Spültemperatur und die Programmdauer.

 GlassCare verhindert, dass empfindliches Ladegut, insbesondere Glaswaren, beschädigt wird. Die Option verhindert schnelle Änderungen der Spültemperatur des ausgewählten Programms und reduziert sie auf 45 °C.

5.4 Programmübersicht

Programm	Beladung der Spülmaschine	Verschmutzungsgrad	Programmphasen	EXTRAS
Quick	Geschirr, Besteck	Frisch	<ul style="list-style-type: none"> • Spülen bei 50 °C • Zwischenspülen • Klarspülgang 45 °C • AirDry ¹⁾ 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraPower • GlassCare
1h	Geschirr, Besteck	Frisch, leicht angetrocknet	<ul style="list-style-type: none"> • Spülen bei 60 °C • Zwischenspülen • Klarspülgang 50 °C • AirDry ¹⁾ 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraPower • GlassCare
1h 30min	Geschirr, Besteck, Töpfe, Pfannen	Normal, leicht angetrocknet	<ul style="list-style-type: none"> • Spülen bei 60 °C • Zwischenspülen • Klarspülgang 55 °C • Trocknen • AirDry ¹⁾ 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraPower • GlassCare
2h 40min	Geschirr, Besteck, Töpfe, Pfannen	Normal bis stark, angetrocknet	<ul style="list-style-type: none"> • Vorspülgang • Spülen bei 60 °C • Zwischenspülen • Klarspülgang 60 °C • Trocknen • AirDry ¹⁾ 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraPower • GlassCare
ECO	Geschirr, Besteck, Töpfe, Pfannen	Normal, leicht angetrocknet	<ul style="list-style-type: none"> • Vorspülgang • Spülen bei 50 °C • Zwischenspülen • Klarspülgang 55 °C • Trocknen • AirDry ¹⁾ 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraPower • GlassCare • ExtraSilent
AUTO Sense	Geschirr, Besteck, Töpfe, Pfannen	Alle	<ul style="list-style-type: none"> • Vorspülgang • Spülen bei 50 - 60 °C • Zwischenspülen • Klarspülgang 60 °C • Trocknen • AirDry ¹⁾ 	Nicht zutreffend

Programm	Beladung der Spülmaschine	Verschmutzungsgrad	Programmphasen	EXTRAS
Machine Care	Zum Reinigen des Innenraums des Geräts. Sehen Sie Reinigung und Pflege.		<ul style="list-style-type: none"> Reinigung 70 °C Zwischenspülen Klarspülgang AirDry ¹⁾ 	Nicht zutreffend

¹⁾ Automatische Türöffnung während der Trockenphase. Siehe Grundeinstellungen.

Verbrauchswerte

Programm 1)2)	Wasser (l)	Strom (kWh)	Dauer (Min)
Quick	8.8	0.604	30
1h	9.1	0.697	60
1h 30min	9.5	0.826	90
2h 40min	9.8	0.948	160
ECO	9.9	0.628	240
AUTO Sense	9.5	0.952	170
Machine Care	8.1	0.440	60

¹⁾ Der Druck und die Temperatur des Wassers, die Schwankungen in der Stromversorgung, die ausgewählten Optionen, die Geschirrmenge und der Verschmutzungsgrad können die Werte verändern.

²⁾ Die Werte der Programme mit Ausnahme von ECO sind Richtwerte.

Informationen für Prüfinstitute

Wenn Sie Informationen zur Durchführung von Leistungsprüfungen (z. B. gemäß EN60436) benötigen, schicken Sie eine E-Mail an:

info.test@dishwasher-production.com

Geben Sie in Ihrer Anfrage den Produktnummerncode (PNC) auf dem Typenschild an.

Bezüglich anderer Fragen zu Ihrem Geschirrspüler siehe die mit dem Gerät gelieferte Bedienungsanleitung.

6. GRUNDEINSTELLUNGEN

Sie können das Gerät durch die Änderung der Grundeinstellungen konfigurieren und an Ihre Bedürfnisse anpassen. Sie können auch die Anzahl der abgeschlossenen Zyklen ansehen und die Werkseinstellungen wiederherstellen.

Nummer	Einstellungen	Werte	Beschreibung ¹⁾
1	Wasserhärte	1L - 10L (Standard: 5L)	Zum Einstellen der Wasserenthärterstufe auf die Wasserhärte in Ihrer Region.
2	Klarspülerstufe	0A - 8A (Standard: 5A)	Zum Einstellen der Klarspülmittelmenge auf die benötigte Dosis.

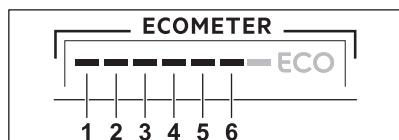
Nummer	Einstellungen	Werte	Beschreibung ¹⁾
3	Endsignal	On Off (Standardeinstellung)	Ein- oder Ausschalten des akustischen Signals für das Programmende.
4	Autom. Tür offen	On (Standardeinstellung) Off	Ein- oder Ausschalten von AirDry.
5	Tastentöne	On (Standardeinstellung) Off	Ein- und Ausschalten der Tastentöne bei Betätigung.
6	Fußboden-Display	On (Standardeinstellung) Off	Ein- oder Ausschalten von TimeBeam.

¹⁾ Weitere Einzelheiten finden Sie in diesem Kapitel.

Die Grundeinstellungen können im Einstellmodus geändert werden.

Wenn sich das Gerät im Einstellmodus befindet, repräsentiert jeder Balken des ECOMETER eine verfügbare Einstellung. Für jede Einstellung blinkt der zugehörige Balken des ECOMETER.

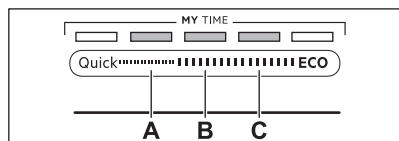
Die in der Tabelle angegebene Reihenfolge der Grundeinstellungen entspricht der Reihenfolge der Einstellungen des ECOMETER:



6.1 Einstellmodus

Navigieren im Einstellmodus

Sie können im Einstellmodus mit der MY TIME Auswahlleiste navigieren.



- A. Taste **Zurück**
- B. Taste **OK**
- C. Taste **Weiter**

Verwenden Sie **Zurück** und **Weiter**, um zwischen den Grundeinstellungen umzuschalten und ihre Werte zu ändern.

Rufen Sie die gewünschte Einstellung mit **OK** auf und bestätigen Sie die Änderung der Wertes.

Aufrufen des Einstellmodus

Sie können den Einstellmodus vor einem Programmstart aufrufen. Der Einstellmodus kann nicht während eines laufenden Programms aufgerufen werden.

Halten Sie zum Aufrufen des Einstellmodus **Quick** und **ECO** gleichzeitig etwa 3 Sekunden gedrückt. Die Kontrolllampen der Tasten **Zurück**, **OK** und **Weiter** leuchten.

Ändern einer Einstellung

Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Einstellmodus befindet.

1. Drücken Sie die Taste **Zurück** oder **Weiter** um den Balken des ECOMETER zu wählen, der der gewünschten Einstellung entspricht.
 - Der Balken des ECOMETER, der der gewünschten Einstellung entspricht, blinkt.
 - Das Display zeigt die aktuelle Einstellung an.
2. Drücken Sie die Taste **OK**, um die Einstellung zu öffnen.

- Der Balken des ECOMETER, der der gewünschten Einstellung entspricht, leuchtet. Die anderen Balken leuchten nicht.
 - Die aktuelle Einstellung blinkt.
3. Drücken Sie **Zurück** oder **Weiter**, um den Wert zu ändern.
 4. Drücken Sie **OK** zur Bestätigung der Einstellung.
 - Die neue Einstellung wird gespeichert.
 - Das Gerät kehrt zur Liste der Grundeinstellungen zurück.
 5. Halten Sie **Quick** und **ECO** etwa 3 Sekunden gleichzeitig gedrückt, um den Einstellmodus zu beenden.

Das Gerät kehrt zur Programmauswahl zurück.

Die gespeicherten Einstellungen bleiben so lange gültig, bis Sie sie wieder ändern.

6.2 Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Beim Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen werden die Werkseinstellungen wiederhergestellt. Dies setzt den Zyklusähler nicht zurück. Vergewissern Sie sich vor dem Zurücksetzen, dass sich das Gerät im Einstellmodus befindet.

Halten Sie **Zurück** und **Weiter** 5 Sekunden lang gedrückt.

Das Display zeigt __ __ etwa 5 Sekunden lang an.

Das Gerät kehrt zur Programmauswahl zurück.

6.3 Zyklus-Zähler

Sie können die Anzahl der abgeschlossenen Spülgänge im Zyklusähler ansehen.

1. Halten Sie den Ein-/Aus-Knopf gedrückt, bis der Geschirrspüler eingeschaltet ist.
2. Halten Sie **Zurück** und **Weiter** 5 Sekunden lang gedrückt.

Das Display zeigt **uC** und dann die Anzahl der Zyklen an.

Drücken Sie einen beliebigen Knopf, um den Zyklusähler zu verlassen.



Nach Erreichen von 65535 startet der Zyklusähler neu.

6.4 Wasserenthärter

Der Wasserenthärter entfernt Mineralien aus dem Spülwasser, die sich nachteilig auf die Spülergebnisse und das Gerät auswirken könnten.

Je höher der Gehalt dieser Mineralien ist, desto härter ist Ihr Wasser. Wasserhärte wird in äquivalenten Skalen gemessen.

Der Wasserenthärter muss entsprechend dem Härtegrad des Wassers in Ihrem Gebiet eingestellt werden. Ihre örtliche Wasserbehörde kann Sie über die Wasserhärte in Ihrem Gebiet beraten.

Stellen Sie unabhängig von der Art des verwendeten Spülmittels die richtige Wasserenthärterstufe ein, um gute Spülergebnisse zu erzielen und die Salzanzeige aktiv zu halten.



Salzhaltige Multi-Tabs sind nicht wirksam genug, um hartes Wasser zu enthärten.

Wasserhärte

Deutsche Wasserhärte-grade (°dh)	Französische Wasserhärte-grade (°fh)	mmol/l	mg/l (ppm)	Clarke-Grade	Wasserenthärterstufe
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7

Deutsche Wasserhärte- grade (°dh)	Französische Wasserhärte- grade (°fh)	mmol/l	mg/l (ppm)	Clarke- Grade	Wasserenthär- terstufe
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 ²⁾

1) Werkseinstellung.

2) Verwenden Sie bei diesem Grad kein Salz.

Der Wasserenthärter wird einem automatischen Regenerationsprozess unterzogen. ²⁾

6.5 Klarspülmittelmenge

Das Klarspülmittel ermöglicht das Trocknen des Geschirrs ohne Streifen und Flecken. Es wird automatisch während der heißen Spülphase abgegeben. Die Zugabemenge des Klarspülmittels kann eingestellt werden.

Ist das Klarspülmittelfach leer, wird die Nachfüllanzeige für Klarspülmittel eingeschaltet und weist darauf hin, dass Klarspülmittel nachgefüllt werden sollte. Wenn Sie nur Multi-Reinigungstabletten verwenden, und die Trocknungsergebnisse zufriedenstellend sind, können Sie den

Dosierer und die Nachfüllanzeige für Klarspülmittel ausschalten. Verwenden Sie für beste Trocknungsergebnisse stets Klarspülmittel und schalten Sie die Nachfüllanzeige für Klarspülmittel nicht aus.

Stellen Sie die Klarspülmittelmenge auf 0A, um den Dosierer und die Anzeige auszuschalten.

6.6 Endsignal

Sie können ein akustisches Signal einschalten, das nach Ablauf des Programms ertönt.



Bei einer Störung des Geräts ertönen ebenfalls akustische Signale. Es ist nicht möglich, diese Signale auszuschalten.

2) Für den korrekten Betrieb des Wasserenthärters muss das Harz der Enthärtungsanlage regelmäßig regeneriert werden. Dieser Vorgang erfolgt automatisch und ist Teil des normalen Geschirrspülerbetriebs. Er tritt auf, wenn die vorgeschriebene Wassermenge seit dem vorherigen Regenerationsprozess verwendet wurde. Die Wassermenge ist abhängig von der Wasserenthärterstufe: Stufe 1 – 250 l, Stufe 2 – 100 l, Stufe 3 – 62 l, Stufe 4 – 47 l, Stufe 5 – 25 l, Stufe 6 – 17 l, Stufe 7 – 10 l, Stufe 8 – 5 l, Stufe 9 – 3 l, Stufe 10 – 3 l. Zwischen der letzten Spülung und dem Programmende wird ein Regenerationsprozess eingeleitet. Ist der Wasserenthärter auf eine hohe Stufe eingestellt, kann dies auch in der Mitte des Programms vor dem Spülgang (zweimal während eines Programms) passieren. Die Regenerierung wirkt sich nicht auf die Programmdauer aus, es sei denn, sie wird in der Mitte eines Programms oder am Programmende mit einer kurzen Trocknungsphase ausgeführt. In solchen Fällen verlängert die Regeneration die gesamte Programmdauer um 5 Minuten. Anschließend kann das 5-minütige Spülen des Wasserenthärters im gleichen Programm oder am Anfang des nächsten Programms beginnen. Durch diesen Vorgang erhöht sich der gesamte Wasserverbrauch eines Programms um zusätzliche 4 l und der gesamte Energieverbrauch um zusätzliche 2 Wh. Der Spülvorgang des Wasserenthärters endet mit einer vollständigen Entleerung. Jeder Spülvorgang des Enthärters (möglicherweise mehr als einer im selben Programm) kann die Programmdauer um weitere 5 Minuten verlängern, wenn er am Programmstart oder in der Mitte eines Programms stattfindet. Alle in diesem Abschnitt genannten Verbrauchswerte werden in Übereinstimmung mit der derzeit geltenden Norm unter Laborbedingungen mit Wasserhärte 2,5 mmol/l (Wasserenthärter: Grad 3) gemäß der folgenden Verordnung bestimmt: Verordnung der EU Kommission 2019/2022. Wassertemperatur, Wasserdruck sowie die Schwankungen der Netzversorgung können die Werte verändern.

6.7 AirDry

AirDry verbessert die Trocknungsergebnisse. Die Gerätetür öffnet sich automatisch während der Trocknungsphase und bleibt einen Spaltbreit geöffnet.

AirDry wird automatisch bei allen Programmen eingeschaltet.

Die Dauer der Trockenphase und die Türöffnungszeit variieren je nach ausgewähltem Programm und den Optionen.

Wenn AirDry die Tür öffnet, zeigt das Display die verbleibende Zeit des laufenden Programms an.

VORSICHT!

Versuchen Sie nicht, die Gerätetür innerhalb der ersten 2 Minuten nach der automatischen Öffnung zu schließen. Dies kann zu Schäden am Gerät führen.

VORSICHT!

Haben Kinder Zugang zum Gerät, wird empfohlen AirDry auszuschalten, da das Öffnen der Tür eine Gefahr darstellen könnte.

6.8 Tastentöne

Die Tasten des Bedienfelds machen ein Klickgeräusch, wenn sie betätigt werden. Sie können diesen Ton ausschalten.

6.9 TimeBeam

TimeBeam projiziert folgende Informationen auf den Boden unter der Gerätetür:

- Die Programmdauer am Programmstart.
- **0:00** und **CLEAN** am Programmende.
- **DELAY** und die Countdown-Dauer am Anfang des Countdowns der Zeitvorwahl.
- Einen Fehlercode bei einer Störung des Geräts.



Wenn AirDry die Tür öffnet, ist TimeBeam ausgeschaltet. Die verbleibende Zeit des laufenden Programms kann dann auf dem Display des Bedienfelds überprüft werden.

7. VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

1. **Stellen Sie den Wasserenthärter gemäß der Härte der Wasserversorgung ein.**
2. Füllen Sie den Salzbehälter.
3. Füllen des Klarspülerdosierers.
4. Öffnen Sie den Wasserhahn.
5. Starten Sie das Programm Quick, um Rückstände aus dem Fertigungsprozess zu entfernen. Verwenden Sie kein Spülmittel und beladen Sie die Körbe nicht.

Nach dem Programmstart regeneriert das Gerät bis zu 5 Minuten lang das Harz im Wasserenthärter. Die Spülphase startet erst nach Abschluss dieses Vorgangs. Dieser Vorgang wird in regelmäßigen Abständen wiederholt.

7.1 Salzbehälter

VORSICHT!

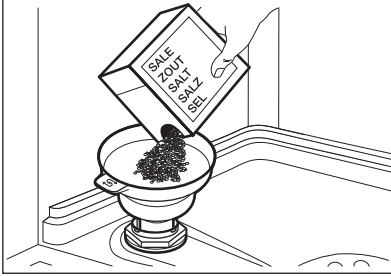
Verwenden Sie nur Regenerationssalz für Geschirrspüler. Verwenden Sie kein Küchensalz.

Das Salz wird für die Regenerierung des Filterharzes im Wasserenthärter und zur Erzielung guter Spülergebnisse im täglichen Gebrauch benötigt.

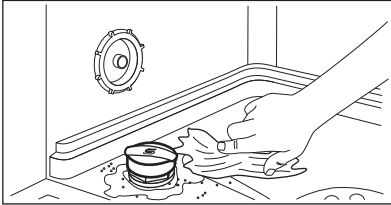
Füllen des Salzbehälters

1. Drehen Sie den Deckel des Salzbehälters gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie ihn.
2. Füllen Sie einen Liter Wasser in den Salzbehälter (nur beim ersten Mal).

3. Füllen Sie Salz in den Salzbehälter, bis er voll ist (1 kg).



4. Schütteln Sie den Trichter leicht am Griff, damit auch die verbleibenden Körner in den Behälter gelangen.
5. Entfernen Sie das Salz um die Öffnung des Salzbehälters herum.

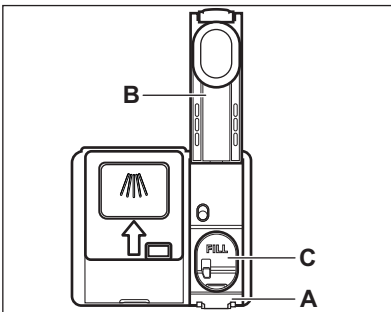


6. Drehen Sie den Deckel des Salzbehälters im Uhrzeigersinn, um ihn zu schließen.

⚠ VORSICHT!

Beim Befüllen des Salzbehälters können Wasser und Salz austreten. Um Korrosion zu vermeiden, füllen Sie den Salzbehälter und starten Sie sofort einen kompletten Spülgang mit Spülmittel.

7.2 Füllen des Klarspülmittel-Dosierers



⚠ VORSICHT!

Das Fach (C) ist nur für Klarspülmittel gedacht. Füllen Sie es nicht mit Reinigungsmittel.

⚠ VORSICHT!

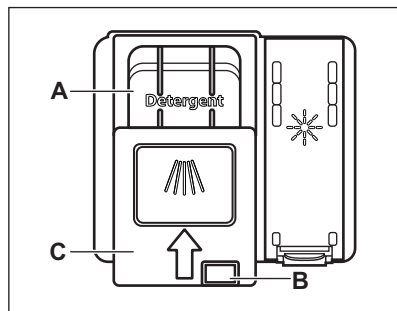
Verwenden Sie nur speziell für Geschirrspülmaschinen entwickelte Klarspüler.

1. Drücken Sie das Entriegelungselement (A), um den Deckel (B) zu öffnen.
2. Füllen Sie den Dosierer (C) bis zur Markierung „FILL“ mit Klarspülmittel.
3. Wischen Sie verschüttetes Klarspülmittel mit einem saugfähigen Tuch auf, um eine übermäßige Schaumbildung zu vermeiden.
4. Schließen Sie den Deckel. Vergewissern Sie sich, dass der Deckel einrastet.

8. TÄGLICHER GEBRAUCH

1. Öffnen Sie den Wasserhahn.
2. Halten Sie ⓘ gedrückt, bis das Gerät aktiviert wird.
3. Füllen Sie den Salzbehälter, falls er leer ist.
4. Füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer, falls er leer ist.
5. Beladen Sie die Körbe.
6. Geben Sie das Spülmittel hinzu.
7. Wählen und starten Sie ein Programm.
8. Schließen Sie den Wasserzulaufhahn, wenn das Programm durchgelaufen ist.

8.1 Gebrauch des Reinigungsmittels



VORSICHT!

Verwenden Sie nur spezielle Reinigungsmittel für Geschirrspüler.

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste (B), um den Deckel (C) zu öffnen.
2. Füllen Sie das Reinigungsmittel in das Fach (A). Sie können Reinigungsmittel in Tab-, Pulver- oder Gelform verwenden.
3. Wenn das Programm einen Vorspülgang hat, schütten Sie eine kleine Menge Reinigungsmittel auf den inneren Teil der Gerätetür.
4. Schließen Sie den Deckel. Vergewissern Sie sich, dass der Deckel einrastet.



Informationen zur Spülmitteldosierung finden Sie in den Herstelleranweisungen auf der Verpackung des Produkts. In der Regel sind 20-25 ml Gel-Reinigungsmittel für eine Beladung mit normaler Verschmutzung ausreichend.



Füllen Sie nicht mehr als 30 ml Gel-Reinigungsmittel in das Fach (A).

8.2 Auswählen und Starten eines Programms mit der MY TIME Auswahlleiste

1. Streichen Sie mit Ihrem Finger über die MY TIME Auswahlleiste, um ein geeignetes Programm auszuwählen.
 - Die Lampe des ausgewählten Programms leuchtet.
 - Das ECOMETER zeigt den Energie- und Wasserverbrauch an.
 - Im Display wird die Programmdauer angezeigt.
2. Aktivieren Sie die verfügbaren EXTRAS nach Wunsch.
3. Schließen Sie die Gerätetür; um das Programm zu starten.

8.3 Einschalten EXTRAS

Die Optionen müssen vor dem Programmstart eingeschaltet werden. Es ist nicht möglich, Optionen während eines laufenden Programms ein- oder auszuschalten. Nicht alle Optionen sind miteinander kombinierbar.

1. Wählen Sie ein Programm mit der Auswahlleiste MY TIME aus.
2. Drücken Sie die Taste der Option, die Sie einschalten möchten.
 - Die Lampe der Taste leuchtet.
 - ECOMETER und die Programmdauer werden aktualisiert.



Die eingeschalteten Optionen können den Wasserverbrauch und Energieverbrauch erhöhen sowie die Programmdauer verlängern.

8.4 Starten des AUTO Sense Programms

1. Drücken Sie **AUTO Sense**.
 - Die Lampe der Taste leuchtet.
 - Im Display wird die längstmögliche Programmdauer angezeigt.
2. Schließen Sie die Gerätetür, um das Programm zu starten.

Das Gerät erkennt die Beladung und stellt ein geeignetes Spülprogramm ein. Die Sensoren schalten sich während des Programms mehrmals ein und die ursprüngliche Programmdauer kann sich verkürzen.

8.5 So können Sie den Start eines Programms verzögern

1. Wählen Sie ein Programm.
2. Drücken Sie wiederholt, bis im Display die gewünschte Zeitvorwahl angezeigt wird (zwischen 1 und 24 Stunden).

Die Lampe der Taste leuchtet.

3. Schließen Sie die Gerätetür, um den Countdown zu starten.

Es ist nicht möglich die Zeitvorwahl und das Programm während des Countdowns zu ändern.

Nach Ablauf der Zeitvorwahl wird das Programm gestartet.

8.6 Abbrechen der eingestellten Zeitvorwahl während des Countdowns

Halten Sie etwa 3 Sekunden gedrückt. Das Gerät kehrt zur Programmauswahl zurück.



Wenn Sie die Zeitvorwahl abbrechen, muss das Programm erneut ausgewählt werden.

8.7 Abbrechen eines laufenden Programms

Halten Sie etwa 3 Sekunden gedrückt. Das Gerät kehrt zur Programmauswahl zurück.



Bevor Sie ein neues Programm starten, stellen Sie sicher, dass der Reinigungsmittelbehälter gefüllt ist.

8.8 Öffnen der Tür während des Gerätebetriebs

Wenn Sie die Tür während eines laufenden Programms öffnen, stoppt das Gerät. Dies kann sich auf den Energieverbrauch und die Programmdauer auswirken. Wenn Sie die Tür wieder schließen, setzt das Gerät den Betrieb ab dem Zeitpunkt der Unterbrechung fort.

Wird die Tür länger als 30 Sekunden während der Trocknungsphase geöffnet, wird das laufende Programm beendet. Dies geschieht nicht, wenn die Tür durch die AirDry-Funktion geöffnet wird.

8.9 Auto Off-Funktion

Diese Funktion spart Energie, da sie das Gerät ausschaltet, wenn es nicht in Betrieb ist.

Die Funktion schaltet sich in folgenden Fällen automatisch ein:

- Wenn das Programm beendet ist.
- Nach 5 Minuten, wenn kein Programm gestartet wurde.

8.10 Programmende

Wenn das Programm beendet ist, zeigt das Display **0:00** an.

Die Funktion Auto Off schaltet das Gerät automatisch aus.

Alle Tasten sind funktionslos außer der Ein-/Aus-Taste.

9. HINWEISE UND TIPPS

9.1 Allgemeines

Beachten Sie die folgenden Hinweise, um optimale Reinigungs- und Trocknungsergebnisse im täglichen Gebrauch sicherzustellen. Sie tragen auch zum Umweltschutz bei.

- Das Spülen im Geschirrspüler, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, verbraucht in der Regel weniger Wasser und Energie als das Spülen von Hand
- Beladen Sie den Geschirrspüler mit der maximalen Füllmenge, um Wasser und Energie zu sparen. Ordnen Sie die Gegenstände in den Körben wie in der Bedienungsanleitung beschrieben ein und überladen Sie die Körbe nicht.
- Spülen Sie das Geschirr nicht von Hand vor. Dies erhöht den Wasser- und Energieverbrauch. Wählen Sie bei Bedarf ein Programm mit Vorspülphase.
- Entfernen Sie größere Speisereste von den Tellern und leeren Sie Tassen und Gläser, bevor Sie sie in das Gerät stellen.
- Weichen Sie Kochgeschirr mit eingebrannten Speiseresten vor dem Spülen im Gerät ein oder spülen Sie es ab.
- Achten Sie darauf, dass das Geschirr in den Körben sich weder berührt noch von anderem Geschirr verdeckt wird. Nur so erreicht das Spülwasser das ganze Geschirr.
- Sie können Geschirrspülerreiniger, Klarspülmittel und Salz separat oder Kombi-Reinigungstabletten (z.B. „All-in-1“) verwenden. Beachten Sie die auf der Verpackung angegebenen Hinweise.
- Wählen Sie das Programm entsprechend der Beladung und dem Verschmutzungsgrad. ECO bietet den effizientesten Wasser- und Energieverbrauch.
- Zum Verhindern von Kalkablagerungen im Inneren des Geräts:
 - Füllen Sie den Salzbehälter bei Bedarf.
 - Verwenden Sie die empfohlene Menge an Reinigungs- und Klarspülmittel.

- Prüfen Sie, ob die Einstellung des Wasserenthärters der Härte der Wasserversorgung entspricht.
- Siehe Anleitungen im Kapitel „Reinigung und Pflege“.

9.2 Gebrauch von Salz, Klarspül- und Reinigungsmittel

- Verwenden Sie nur Salz, Klarspülmittel und Reinigungsmittel für Geschirrspüler. Andere Produkte können das Gerät beschädigen.
- Wir empfehlen in Bereichen mit hartem und sehr hartem Wasser Reinigungsmittel ohne Zusätze (Pulver, Gel oder Tabs ohne Zusätze), Klarspülmittel und Salz getrennt zu verwenden, um optimale Reinigungs- und Trocknungsergebnisse zu erzielen.
- Geschirrspüler-Tabs lösen sich bei kurzen Programmen nicht vollständig auf. Wir empfehlen, die Tabletten nur mit langen Programmen zu verwenden, damit keine Reinigungsmittel-Rückstände auf dem Geschirr zurückbleiben.
- Verwenden Sie stets die richtige Reinigungsmittelmenge. Eine nicht ausreichende Dosierung des Reinigungsmittels kann zu unzureichenden Reinigungsergebnissen und Hartwasserfilmen oder Fleckenbildung auf den Gegenständen führen. Die Verwendung von zu viel Reinigungsmittel bei weichem oder enthärtetem Wasser führt zu Reinigungsmittelrückständen auf dem Geschirr. Stellen Sie die Reinigungsmittelmenge entsprechend der Wasserhärte ein. Siehe hierzu die Angaben auf der Reinigungsmittelverpackung.
- Verwenden Sie stets die richtige Klarspülmittelmenge. Eine unzureichende Dosierung des Klarspülmittels beeinträchtigt die Trocknungsergebnisse. Die Verwendung von zu viel Klarspülmittel führt zu bläulichen Schleiern auf den Gegenständen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Wasserenthärter auf die richtige Stufe eingestellt ist. Ist die Stufe zu hoch, führt

die erhöhte Salzmenge im Wasser zu Rostspuren am Besteck.

9.3 Was tun, wenn Sie keine Multi-Reinigungstabletten mehr verwenden möchten

Vorgehensweise, um zur separaten Verwendung von Reinigungsmittel, Salz und Klarspülmittel zurückzukehren:

1. Stellen Sie die höchste Wasserenthärterstufe ein.
2. Stellen Sie sicher, dass der Salzbehälter und der Klarspülmittel-Dosierer gefüllt sind.
3. Starten Sie das Quick Programm. Verwenden Sie kein Reinigungsmittel und ordnen Sie kein Geschirr in die Körbe ein.
4. Stellen Sie den Wasserenthärter nach Ablauf des Programms auf die Wasserhärte in Ihrer Region ein.
5. Stellen Sie die Menge des Klarspülmittels ein.

9.4 Vor dem Programmstart

Stellen Sie vor dem Start des gewählten Programms Folgendes sicher:

- Die Filter sind sauber und richtig eingesetzt.
- Die Verschlusskappe des Salzbehälters sitzt fest.
- Die Sprüharme sind nicht verstopft.
- Geschirrspülsalz und Klarspülmittel sind vorhanden (außer Sie verwenden Multi-Reinigungstabletten).
- Das Geschirr ist richtig in den Körben angeordnet.
- Das Programm ist geeignet für die Beladung und den Verschmutzungsgrad.
- Die richtige Geschirrspülmittelmenge wird verwendet.

9.5 Beladen der Körbe

- Nutzen Sie immer den gesamten Platz der Körbe.
- Verwenden Sie das Gerät nur zum Spülen von spülmaschinenfesten Gegenständen.
- Folgende Materialien dürfen nicht im Geschirrspüler gereinigt werden: Holz, Horn, Zinn, Kupfer, Aluminium, fein verziertes Porzellan und ungeschützter Kohlenstoffstahl. Dies kann dazu führen, dass sie reißen, sich verziehen, verfärben, absplintern oder rosten.
- Spülen Sie im Gerät keine Gegenstände, die Wasser aufnehmen können (Schwämme, Haushaltstücher).
- Legen Sie hohle Gegenstände (Tassen, Gläser und Pfannen) mit der Öffnung nach unten ein.
- Achten Sie darauf, dass Gläser einander nicht berühren.
- Legen Sie leichte oder Kunststoffteile in den Oberkorb. Achten Sie darauf, dass diese nicht verrutschen können.
- Legen Sie Besteck und kleine Gegenstände in den Besteckkorb.
- Stellen Sie sicher, dass sich die Sprüharme frei bewegen können, bevor Sie ein Programm starten.

9.6 Entladen der Körbe

1. Lassen Sie das Geschirr abkühlen, bevor Sie es aus dem Gerät nehmen. Heißes Geschirr ist stoßempfindlich.
2. Entladen Sie zuerst den Unter- und dann den Oberkorb.



Nach Abschluss des Programms kann sich noch Wasser an den Innenseiten des Geräts befinden.

10. REINIGUNG UND PFLEGE



WARNUNG!


Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Wartungsarbeiten mit Ausnahme des Programms Machine Care durchgeführt werden.



Verschmutzte Siebe und verstopfte Sprüharme wirken sich negativ auf das Spülergebnis aus. Prüfen Sie diese Teile regelmäßig und reinigen Sie sie, falls nötig.



10.1 Machine Care



Machine Care ist ein Programm, das den Innenraum des Geräts optimal reinigt. Es entfernt Kalk- und Fettablagerungen.

Wenn das Gerät erkennt, dass die Reinigung fällig ist, leuchtet die Anzeige . Starten Sie das Machine Care Programm, um den Innenraum des Geräts zu reinigen.

Starten des Machine Care Programms

Reinigen Sie die Siebe und Sprüharme, bevor Sie das Programm starten.

1. Verwenden Sie einen Entkalker oder ein Reinigungsmittel für Geschirrspüler. Beachten Sie die auf der Verpackung angegebenen Hinweise. Ordnen Sie kein Geschirr in die Körbe ein.
2. Halten Sie gleichzeitig + und  etwa 3 Sekunden gedrückt.

Die Anzeigen  und  blinken. Das Display zeigt die Programmdauer an.

3. Schließen Sie die Gerätetür um das Programm zu starten.

Nach Programmende erlischt die Anzeige .

10.2 Reinigung der Innenseiten

- Reinigen Sie den Innenraum des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernden Reinigungsschwämmchen, scharfen Gegenstände, starken Chemikalien, Schaber oder Lösungsmittel.
- Reinigen Sie die Tür, einschließlich der Gummidichtung, einmal pro Woche.
- Verwenden Sie mindestens alle zwei Monate ein spezielles Reinigungsmittel für Geschirrspüler, um die Leistungsfähigkeit des Geräts zu erhalten. Halten Sie sich sorgfältig an die Anweisungen auf der Verpackung des Produkts.
- Starten Sie das Programm Machine Care, um optimale Reinigungsergebnisse zu erzielen.

10.3 Entfernen von Fremdkörpern

Überprüfen Sie die Siebe und die Wanne nach jedem Gebrauch des Geschirrspülers. Fremdkörper (z. B. Glasscherben,

Kunststoffteilchen, Knochen oder Zahnstocher usw.) verringern die Reinigungsleistung und können Schäden an der Ablaufpumpe verursachen.

VORSICHT!

Können Sie die Fremdkörper nicht entfernen, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

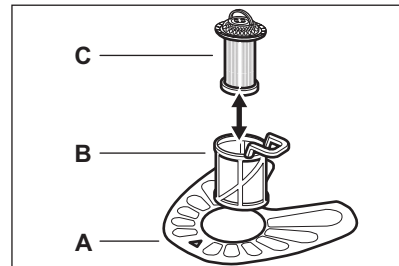
1. Bauen Sie das Siebsystem wie in diesem Kapitel beschrieben aus.
2. Entfernen Sie alle Fremdkörper manuell.
3. Bauen Sie das Siebsystem wie in diesem Kapitel beschrieben wieder ein.

10.4 Reinigen der Außenseiten

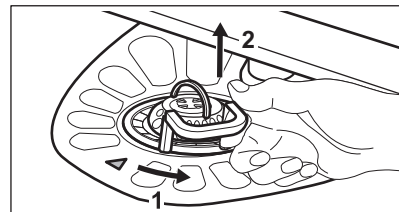
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger.
- Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernde Reinigungsschwämmchen oder Lösungsmittel.

10.5 Reinigung der Filter

Das Filtersystem besteht aus drei Teilen.

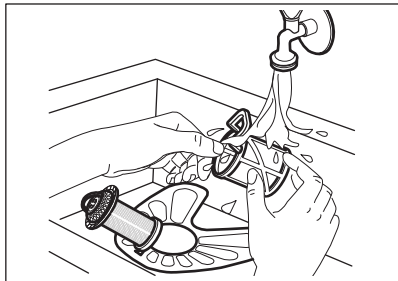


1. Drehen Sie den Filter (B) gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn heraus.

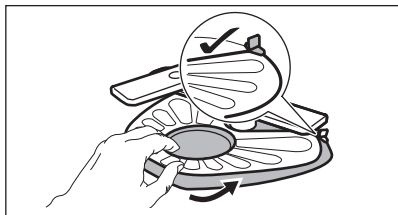


2. Entfernen Sie den Filter (C) aus dem Filter (B).

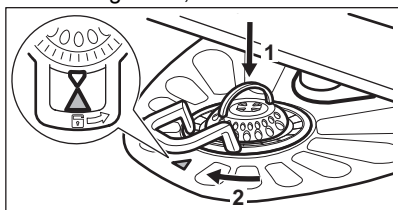
3. Entfernen Sie den flachen Filter (A).
4. Waschen Sie die Filter.



5. Stellen Sie sicher, dass sich keine Speisereste oder Verschmutzungen im oder um den Rand der Wanne befinden.
6. Setzen Sie den flachen Filter (A) wieder ein. Stellen Sie sicher, dass er korrekt unter den beiden Schienen positioniert ist.



7. Setzen Sie die Filter (B) und (C) wieder zusammen.
8. Setzen Sie den Filter (B) wieder in den flachen Filter (A) ein. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.

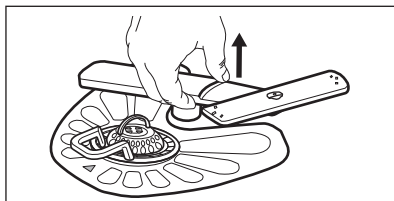


⚠ VORSICHT!

Eine falsche Anordnung der Filter kann zu schlechten Spülergebnissen und einer Beschädigung des Geräts führen.

10.6 Reinigung des unteren Sprüharms

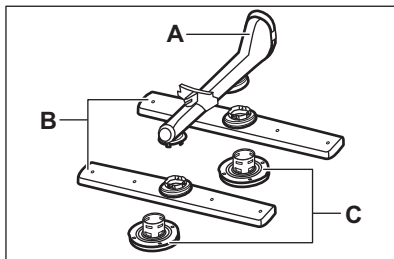
1. Ziehen Sie zum Entfernen des unteren Sprüharms diesen nach oben.



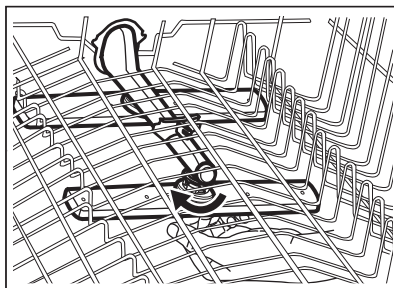
2. Reinigen Sie den Sprüharm unter fließendem Wasser. Entfernen Sie Verunreinigungen aus den Öffnungen des Sprüharms mit einem spitzen Gegenstand, z. B. einem Zahnstocher. Lassen Sie Wasser durch die Austrittsöffnungen laufen, um Verschmutzungen aus dem Inneren zu entfernen.
3. Drücken Sie den Sprüharm nach unten, um ihn wieder einzusetzen.

10.7 Reinigen der oberen Sprüharme

Die oberen Sprüharme befinden sich unter dem Oberkorb. Die Sprüharme (B) sind im Kanal (A) mit den Montageelementen (C) montiert.




1. Ziehen Sie den Oberkorb heraus.
2. Drehen Sie das Montageelement im Uhrzeigersinn, um den Sprüharm zu lösen.



3. Reinigen Sie den Sprüharm unter fließendem Wasser. Entfernen Sie Verunreinigungen aus den Öffnungen des Sprüharms mit einem spitzen Gegenstand, z. B. einem Zahnstocher. Lassen Sie Wasser durch die Austrittsöffnungen laufen, um Verschmutzungen aus dem Inneren zu entfernen.

4. Setzen Sie zum Einsetzen des Sprüharms das Montageelement in den Sprüharm und drehen Sie es gegen den Uhrzeigersinn, um es im Kanal zu befestigen. Achten Sie darauf, dass das Montageelement einrastet.

11. PROBLEMBEHEBUNG

**WARNUNG!**

Eine unsachgemäße Reparatur des Geräts kann eine Gefahr für die Sicherheit des Benutzers darstellen. Reparaturen dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden.

Die meisten Störungen, die auftreten, können behoben werden, ohne dass ein autorisiertes Servicezentrum kontaktiert werden muss.

Informationen zu möglichen Störungen finden Sie in der nachfolgenden Tabelle.

Bei einigen Störungen zeigt das Display einen Alarmcode an.

Störung und Alarmcode	Mögliche Ursache und Lösung
Sie können das Gerät nicht aktivieren.	<ul style="list-style-type: none">• Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker mit der Netzsteckdose verbunden ist.• Stellen Sie sicher, dass keine beschädigte Sicherung im Sicherungskasten ist.
Das Programm startet nicht.	<ul style="list-style-type: none">• Stellen Sie sicher, dass die Gerätetür geschlossen ist.• Wenn die Zeitvorwahl eingestellt ist, dann brechen Sie die Zeitvorwahl ab oder warten Sie auf das Ende des Countdowns.• Das Gerät regeneriert das Granulat im Wasserenthärter. Die Dauer dieses Vorgangs beträgt ca. 5 Minuten.
Das Gerät füllt sich nicht mit Wasser. Auf dem Display wird i10 oder i11 angezeigt.	<ul style="list-style-type: none">• Vergewissern Sie sich, dass der Wasserhahn offen ist.• Stellen Sie sicher, dass der Druck der Wasserversorgung nicht zu niedrig ist. Diese Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Wasserbehörde.• Stellen Sie sicher, dass der Wasserhahn nicht verstopft ist.• Vergewissern Sie sich, dass der Filter im Zulaufschlauch nicht verstopft ist.• Vergewissern Sie sich, dass der Zulaufschlauch nicht geknickt oder gebogen ist.
Das Gerät pumpt das Wasser nicht ab. Auf dem Display wird i20 angezeigt.	<ul style="list-style-type: none">• Stellen Sie sicher, dass der Spülbeckenablauf nicht verstopft ist.• Vergewissern Sie sich, dass das interne Filtersystem nicht verstopft ist.• Vergewissern Sie sich, dass der Ablaufschlauch nicht geknickt oder gebogen ist.

Störung und Alarmcode	Mögliche Ursache und Lösung
Das Aqua-Control-System ist eingeschaltet. Auf dem Display wird i30 angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> • Schließen Sie den Wasserhahn. • Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß installiert ist. • Achten Sie darauf, die Körbe wie in der Bedienungsanleitung beschrieben zu beladen.
Fehlfunktion des Sensors zur Erkennung des Wasserstands. Auf dem Display wird i41 - i44 angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> • Vergewissern Sie sich, dass die Filter sauber sind. • Schalten Sie das Gerät aus und ein.
Fehlfunktion der Spül- oder Ablaufpumpe. Auf dem Display wird i51 - i59 oder i5A - i5F angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie das Gerät aus und ein.
Die Temperatur des Wassers im Gerät ist zu hoch oder es liegt eine Fehlfunktion des Temperatursensors vor. Auf dem Display wird i61 oder i69 angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> • Vergewissern Sie sich, dass die Temperatur des einlaufenden Wassers 60 °C nicht überschreitet. • Schalten Sie das Gerät aus und ein.
Technische Fehlfunktion des Geräts. Auf dem Display wird iC0 oder iC3 angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie das Gerät aus und ein.
Der Wasserstand im Gerät ist zu hoch. Auf dem Display wird iF1 angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie das Gerät aus und ein. • Vergewissern Sie sich, dass die Filter sauber sind. • Vergewissern Sie sich, dass der Ablaufschlauch in der richtigen Höhe über dem Boden installiert ist. Siehe die Montageanleitung.
Das Gerät stoppt und startet während des Betriebs mehrere Male.	<ul style="list-style-type: none"> • Das ist normal. So werden optimale Reinigungsergebnisse erzielt und Strom gespart.
Das Programm dauert zu lange.	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn die Zeitvorwahloption eingestellt ist, dann brechen Sie die Zeitvorwahl ab oder warten Sie auf das Ende des Countdowns. • Das Einschalten von Optionen verlängert die Programmdauer.
Die angezeigte Programmdauer unterscheidet sich von der Dauer in der Tabelle für Verbrauchswerte.	<ul style="list-style-type: none"> • Der Druck und die Temperatur des Wassers, die Schwankungen in der Stromversorgung, die ausgewählten Optionen, die Geschirrmenge und der Verschmutzungsgrad können die Programmdauer verändern.
Die Restlaufzeit im Display wird erhöht und springt fast bis zum Ende der Programmdauer.	<ul style="list-style-type: none"> • Dies ist kein Defekt. Das Gerät arbeitet ordnungsgemäß.
Aus der Gerätetür tritt ein wenig Wasser aus.	<ul style="list-style-type: none"> • Das Gerät ist nicht ausgerichtet. Schrauben Sie die Schraubfüße weiter hinein oder weiter heraus (falls vorhanden). • Die Gerätetür sitzt nicht mittig auf der Wanne. Stellen Sie den hinteren Fuß ein (sofern vorhanden).
Die Gerätetür lässt sich nur schwer schließen.	<ul style="list-style-type: none"> • Das Gerät ist nicht ausgerichtet. Schrauben Sie die Schraubfüße weiter hinein oder weiter heraus (falls vorhanden). • Teile des Geschirrs ragen aus den Körben heraus.

Störung und Alarmcode	Mögliche Ursache und Lösung
Die Gerätetür öffnet sich während des Spülgangs.	<ul style="list-style-type: none"> Die AirDry Funktion ist eingeschaltet. Sie können diese Funktion ausschalten. Siehe Kapitel „Grundeinstellungen“.
Klappernde oder schlagende Geräusche aus dem Geräteinneren.	<ul style="list-style-type: none"> Das Geschirr ist nicht richtig in den Körben eingeordnet. Siehe Broschüre zum Beladen der Körbe. Achten Sie darauf, dass sich die Sprüharme frei drehen können.
Das Gerät löst den Schutzscharter aus.	<ul style="list-style-type: none"> Die Stromstärke reicht nicht aus, um alle eingeschalteten Geräte gleichzeitig zu versorgen. Überprüfen Sie die Stromstärke und die Kapazität des Zählers oder schalten Sie eines der Geräte aus. Interner elektrischer Fehler des Geräts. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.

Wenn Sie das Gerät überprüft haben, dann schalten Sie es aus und ein. Wenn das Problem erneut auftritt, wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.



WARNING!

Wir empfehlen, das Gerät erst wieder zu benutzen, wenn der Fehler vollständig behoben wurde. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und stecken Sie ihn erst wieder ein, wenn Sie sicher sind, dass das Gerät korrekt funktioniert.

11.1 Die Geschirrspül- und Trocknungsergebnisse sind nicht zufriedenstellend

Störung	Mögliche Ursache und Lösung
Schlechte Spülergebnisse.	<ul style="list-style-type: none"> Siehe Täglicher Gebrauch, Tipps und Hinweise sowie das Merkblatt zum Beladen des Korbs. Nutzen Sie intensivere Spülprogramme. Schalten Sie die Option ExtraPower ein, um das Spülergebnis des gewählten Programms zu verbessern. Reinigen Sie die Austrittsdüsen der Sprüharme und den Filter. Sehen Sie Reinigung und Pflege.
Schlechte Trocknungsergebnisse.	<ul style="list-style-type: none"> Das Geschirr stand zu lange im geschlossenen Gerät. Schalten Sie AirDry ein, damit die Tür automatisch geöffnet und die Trocknungsleistung verbessert wird. Es ist kein Klarspülmittel vorhanden oder die Klarspülmittelmenge ist nicht ausreichend. Füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer oder stellen Sie ihn auf eine höhere Stufe. Die Qualität des Klarspülmittels kann die Ursache sein. Verwenden Sie stets Klarspülmittel, auch mit Multi-Reinigungstabletten. Kunststoffteile müssen eventuell mit einem Geschirrtuch getrocknet werden. Das Programm enthält keine Trocknungsphase. Siehe Programmtabelle.
Weißliche Streifen oder blau schimmernder Belag auf Gläsern und Geschirr.	<ul style="list-style-type: none"> Die zugegebene Klarspülmittelmenge ist zu hoch. Stellen Sie eine niedrigere Stufe ein. Die Menge an Geschirrspülmittel ist zu hoch.

Störung	Mögliche Ursache und Lösung
Gläser und Geschirr weisen durch trockene Wassertropfen verursachte Flecken auf.	<ul style="list-style-type: none"> Die zugegebene Klarspülmittelmenge ist nicht ausreichend. Stellen Sie eine höhere Stufe ein. Die Qualität des Klarspülmittels kann die Ursache sein.
Der Geräteinnenraum ist nass.	<ul style="list-style-type: none"> Dies ist kein Defekt des Geräts. Feuchtigkeit kondensiert an den Wänden des Geräts.
Ungewöhnliche Schaumbildung während des Spülgangs.	<ul style="list-style-type: none"> Verwenden Sie nur Geschirrspülmittel für Geschirrspüler. Verwenden Sie ein Geschirrspülmittel eines anderen Herstellers. Spülen Sie Geschirr nicht unter fließendem Wasser vor.
Rostspuren am Besteck.	<ul style="list-style-type: none"> Es befindet sich zu viel Salz im Spülwasser. Siehe Einstellung für Wasserenthärter. Besteck aus Silber- und Edelstahl wurden zusammen in das entsprechende Fach gelegt. Ordnen Sie Silber- und Edelmetalle nicht zusammen ein.
Am Ende des Programms befinden sich Spülmittelreste im Behälter.	<ul style="list-style-type: none"> Der Geschirrspülmittel-Tab blieb im Behälter stecken und wurde daher nicht vollständig im Wasser aufgelöst. Das Spülmittel kann nicht mit Wasser aus dem Behälter entfernt werden. Achten Sie darauf, dass die Sprüharme nicht blockiert oder verstopft sind. Achten Sie darauf, dass das Geschirr in den Körben den Deckel des Spülmittelbehälters nicht blockiert, so dass er sich öffnen lässt.
Gerüche im Gerät.	<ul style="list-style-type: none"> Siehe Kapitel Reinigung und Pflege. Starten Sie das Programm Machine Care mit einem Entkalker oder Reinigungsmittel für Geschirrspüler.
Kalkablagerungen auf dem Geschirr, im Innenraum und auf der Türinnenseite.	<ul style="list-style-type: none"> Es befindet sich zu wenig Salz im Behälter. Prüfen Sie die Nachfüllanzeige. Die Verschlusskappe des Salzbehälters ist lose. Ihr Leitungswasser ist hart. Siehe Einstellung für Wasserenthärter. Verwenden Sie Salz und schalten Sie die Regenerierung des Wasserenthärters ein, selbst wenn Sie Multi-Reinigungstabs verwenden. Siehe Einstellung für Wasserenthärter. Starten Sie das Programm Machine Care mit einem Entkalker für Geschirrspüler. Wenn Kalkablagerungen bestehen, reinigen Sie das Gerät mit den geeigneten Reinigungsmitteln. Probieren Sie ein anderes Reinigungsmittel aus. Wenden Sie sich an den Reinigungsmittelhersteller.
Das Geschirr ist glanzlos, verfärbt sich oder ist abgebrochen.	<ul style="list-style-type: none"> Stellen Sie sicher, dass nur spülmaschinenfeste Teile im Gerät gespült werden. Laden und entladen Sie den Korb vorsichtig. Siehe Broschüre zum Beladen der Körbe. Legen Sie empfindliche Gegenstände in den oberen Korb. Schalten Sie die Option GlassCare ein, um sicherzustellen, dass Gläser und empfindliches Geschirr schonend gespült werden.

Weitere mögliche Ursachen finden Sie unter
Vor der ersten Inbetriebnahme, Täglicher
Gebrauch oder Tipps und Hinweise.

12. TECHNISCHE DATEN

Abmessungen	Breite / Höhe / Tiefe (mm)	446 / 818 - 898 / 550
Elektrischer Anschluss ¹⁾	Spannung (V)	220 - 240
	Frequenz (Hz)	50
Druck der Wasserversorgung	Min ./ max. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Wasserzufuhr	Kaltes Wasser oder Warmwasser (°C) ²⁾	min. 5 – max. 60
Fassungsvermögen	Einstellungen vornehmen	9

1) Weitere Werte finden Sie auf dem Typenschild.

2) Wenn das heiße Wasser von einer alternativen Energiequelle (z. B. Solaranlage) kommt, dann verwenden Sie die Warmwasserversorgung, um den Energieverbrauch zu reduzieren.

12.1 Link zur EU EPREL-Datenbank

Der QR-Code auf der Energieplakette des Geräts bietet einen Web-Link zur Registrierung des Geräts in der EU EPREL-Datenbank. Bewahren Sie daher die Energieplakette als Referenz zusammen mit dieser Bedienungsanleitung und allen anderen Unterlagen, die mit dem Gerät geliefert wurden, auf.

Informationen bezüglich der Geräteleistung finden Sie in der EU EPREL-Datenbank mit Hilfe des Links <https://eprel.ec.europa.eu> sowie mit dem Modellnamen und der Produktnummer, die Sie auf dem Typenschild des Geräts finden. Siehe Kapitel „Produktbeschreibung“.

13. RÜCKSCHLAGVENTIL

Nur für Deutschland

Stellen Sie gemäß der Deutschen Trinkwasserverordnung sicher, dass Sie beim Anschluss des Wasserzulaufschlauches eine Sicherheitsvorrichtung anbringen (gemäß DIN EN 1717 Flüssigkeitskategorie 2 Typ EC oder ED und EN 13959) die den Rückfluss in den Wasserschanschluß verhindert (Rückflußverhinderer bzw. Rückschlagventil). Zudem muss diese Sicherheitsvorrichtung für dieses Gerät einen maximalen Druckfall von

0.06 bar bei 10 l/min gewährleisten fördernmenge. Schließen Sie den Wasserzulaufschlauch des Gerätes daher nicht ohne Rückflussverhinderer an den Wasseranschluß an und nutzen Sie das Gerät nicht ohne entsprechenden Rückflußverhinderer. Beispielsweise können Sie ein solches Rückschlagventil auf unserer Website erwerben indem Sie nach "CV-Rückschlagventil" suchen.

14. INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG

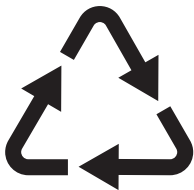
Ihre Pflichten als Endnutzer



Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Gerät darf deshalb nur getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zurückgenommen werden, es darf also nicht in den Hausmüll gegeben werden. Das Gerät kann z. B. bei einer kommunalen Sammelstelle oder ggf. bei einem Vertreiber (siehe zu deren Rücknahmepflichten unten) abgegeben werden. Das gilt auch für alle Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien des zu entsorgenden Altgeräts.

Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und Akkumulatoren vom Altgerät getrennt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind. Das gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Der Endnutzer ist zudem selbst dafür verantwortlich, personenbezogene Daten auf dem Altgerät zu löschen.

Hinweise zum Recycling



Helfen Sie mit, alle Materialien zu recyceln, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Entsorgen Sie solche Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht im Hausmüll sondern über die bereitgestellten Recyclingbehälter oder die entsprechenden örtlichen Sammelsysteme.

Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz auch elektrische und elektronische Geräte.

Rücknahmepflichten der Vertreiber in Deutschland

Wer auf mindestens 400 m² Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder sonst geschäftlich an Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei Abgabe eines neuen Geräts ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Vertreiber müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (kleine Elektrogeräte), im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft, kann aber auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt werden.

Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, wenn das neue Elektro- oder Elektronikgerät dorthin geliefert wird; in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer kostenlos.

Die vorstehenden Pflichten gelten auch für den Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Vertreiber Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Gesamtlager- und -versandflächen für Lebensmittel vorhalten, die den oben genannten Verkaufsflächen entsprechen. Die unentgeltliche Abholung von Elektro- und Elektronikgeräten ist dann aber auf Wärmeüberträger (z. B. Kühlschrank), Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm² enthalten, und Geräte beschränkt, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr als 50 cm beträgt. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen

Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für kleine Elektrogeräte (s.o.), die der Endnutzer zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.

Rücknahmepflichten von Vertreibern und andere Möglichkeiten der Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten in der Region Wallonien

Vertreiber, die Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bei der Lieferung von Neugeräten Altgeräte desselben Typs, die im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie die Neugeräte erfüllen, kostenlos vom Endverbraucher zurückzunehmen. Dies gilt auch bei der Lieferung von neuen Elektro- und Elektronikgeräten oder beim Fernabsatz.

Darüber hinaus ist jeder, der Elektro- und Elektronikgeräte auf einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² verkauft, verpflichtet, Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (Elektrokleingeräte), im Ladengeschäft oder in unmittelbarer Nähe kostenlos zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht vom Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes abhängig gemacht werden.

Die Rücknahme von Elektro- und Elektronikgeräten kann auch auf Containerplätzen oder zugelassenen Recyclinghöfen erfolgen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung.

aeg.com

156806494-A-462024

